Downl
www.vandenborre.be

PROLINE

PLI36G-E-1

INGEBOUWDE PROVISIEKAST
Instructie handboek

BUILD IN REFRIGERATOR
User and installer instructions

RÉFRIGÉRATEUR ENCASTRÉ
Guide d'utilisation

FRIGORÍFICO BUILD IN
Manual de instrucciones

INCORPORATO FRIGORIFERO
Manuale di İstruzioni

Inhoud

Downloaded from www.vandenborre.be

VOOR U HET TOESTEL BEGINT TE GEBRUIKEN 2
Veiligheidsinformatie 2

INBOUWEN IN DE KEUKENKAST 4
Deur omkeren 7
De koelkast de eerste maal inschakelen 7

HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT 8
Thermostaatinstelling 8

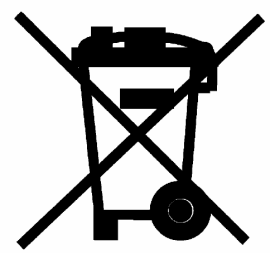
ETENSWAREN BEWAREN IN HET APPARAAT 8

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD 9
De koelkast ontdooien 9
De lamp vervangen 9

VOOR U DE DIENST NA VERKOOP BELT 10

DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN 11

SPECIFICATIES 12



Waste electrical and electronic products must not be disposet of with household waste. Please refer to the retailer from whom you purchased this item for disposal instructions.

Downloaded from www.vandenborre.be

DEEL 1 VOOR U HET TOESTEL BEGINT TE GEBRUIKEN

Veiligheidsinformatie

- Controleer dat de spanning vermeld op het naamplaatje links in de koelkast overeenstemt met die van uw lokale toevoerspanning.
- Als u niet de correcte spanning gebruikt, wordt de garantie NIETIG verklaard en dit kan uw apparaat beschadigen.
- De fabrikant aanvaardt GEEN verantwoordelijkheid voor het gebruik van enige andere spanning dat de spanning vermeld op het naamplaatje.
- Dit apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Ander gebruik kan de garantie doen vervallen en kan gevaarlijk zijn.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen in huis, en niet voor gebruik of opslag buiten huis.
- Dit apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen.
- De stekker is het belangrijkste instrument om de televisie van de netstroom los te koppelen en dient daarom steeds operationeel zijn.
- Een kort netsnoer wordt geleverd om het risico op struikelen te verminderen.
- Om het elektriciteitsnet volledig los te koppelen, schakelt u het apparaat UIT, en daarna verwijdert u de stekker uit het stopcontact.
- U mag het apparaat, het netsnoer of de stekker niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Verwijder alle voedselwaren en koppel de stekker los van het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt of wanneer u het schoonmaakt.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer of assemblage beschikbaar bij de fabrikant en onderhoudsagent.
- U mag het apparaat niet bedienen met een beschadigd snoer of stekker of indien het apparaat een defect vertoont of op enige andere wijze beschadigd is.
- Laat het netsnoer niet over de rand van het apparaat hangen. Het snoer mag ook niet in aanraking komen met warme oppervlakten.
- Plaats het apparaat niet op of dicht bij warme oppervlakten, noch in direct zonlicht.
- U moet erop toezien dat kinderen niet schommelen op de deur.
- Toegankelijke oppervlakten kunnen opwarmen wanneer het apparaat in gebruik is. U moet steeds de handvaten en knoppen gebruiken.
- Sluit steeds een stekker aan op het apparaat, voer de stekker daarna in het stopcontact en schakel het apparaat daarna in.
- Wanneer u een oud apparaat weggooit dat voorzien is van een slot of beugel op de deur moet u ervoor zorgen dat het slot ongeschikt wordt gemaakt om te vermijden dat jonge kinderen geblokkeerd kunnen raken wanneer ze spelen.
- Omdat oude koelapparaten CFK's kunnen bevatten die de ozonlaag kunnen beschadigen, moet u bij verwijdering van een koelapparaat contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingdepartement voor advies over de correcte methode van verwijdering.

Downloaded from www.vanenborre.be

- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die instaat voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen op of in de buurt van dit apparaat.

Dit apparaat dient om voedselwaren af te koelen en ijsblokjes te maken.

KOELMIDDEL

Het koelgas in het circuit van dit apparaat is Isobuteen (R600a); het veroorzaakt een lichte verontreiniging maar is ontvlambaar.

LET OP:

U moet uiterst voorzichtig te werk gaan als u het apparaat verplaatst. Het is heel zwaar.

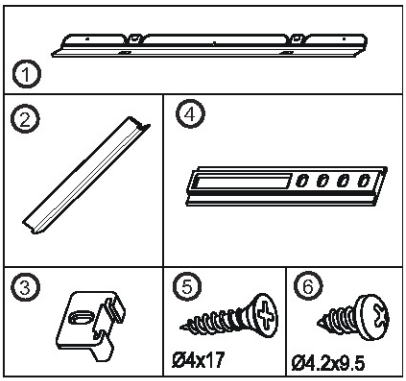
WAARSCHUWINGEN:

- Beschadig het koelcircuit niet.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselcompartimenten van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
- Indien het apparaat wordt geïnstalleerd in een ruimte met tapijt moet u ervoor zorgen dat het tapijt de ventilatieopeningen niet blokkeert. Stel de voetjes in na een aantal uur om te compenseren voor beweging van het tapijt.
- Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of ingebouwd in de structuur vrij van belemmeringen.
- Om risico's te vermijden veroorzaakt door de instabiliteit van het apparaat moet het wordt bevestigd in overeenstemming met de instructies.

Downloaded from www.vandenborre.be

DEEL 2 INSTALLATIE

INBOUWEN IN DE KEUKENKAST



Afbeelding A

! Voor de installatie moet u de instructies zorgvuldig lezen.

! Installeer de koelkast enkel in stabiele keukenkasten.

! Indien noodzakelijk moet u de deur omkeren in overeenstemming met de instructies.

1. Zie afb. A voor de nodige hulpstuk componenten.

2. Voeg de trimklep(1) in de sleuf en schroef vast met de schroeven(6). (afb.D)

3. Leid het netsnoer via de ventilatieopening en breng het zo aan dat het apparaat eenvoudig kan worden ingeschakeld na de installatie. (afb. B - afb. C)

4. Verwijder de trimpakking(4) op het zijpaneel van het apparaat en bevestig ze op de achterzijde van de deurscharnieren. (afb. D - afb. E)

5. Licht het apparaat op en schuif het in de keukenkast.

6. Duw het apparaat tot de achterzijde van de scharnieren. Zorg ervoor dat de trimpakking(2) de ruimte tussen het apparaat en de keukenkast dekt.

7. Lijn de voorste voetjes uit met de voorzijde van de keukenkast. (afb. F)

8. Bevestig de voetjes vooraan vast met schroeven(5). (afb.F)

9. Schroef de trimklep(1) op de keukenkast met schroeven(5). (afb.G)

10. Schroef de geleiders(3) op de deur van het apparaat met schroeven(6). (afb.H)

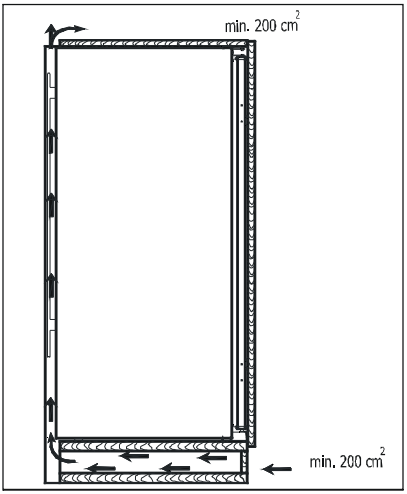
11. Plaats de deur van het apparaat tegen de deur van de keukenkast.

12. Schuif de rails(4) in de geleiders(3) waarbij u de groef uitlijnt. (afb.H)

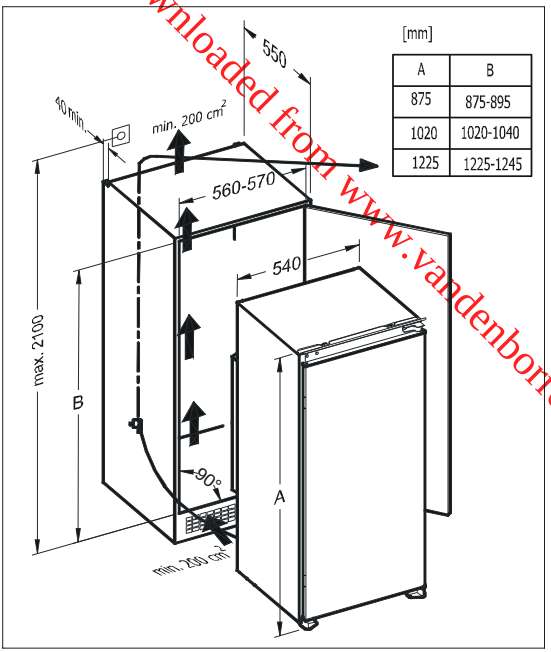
13. Schroef de rails(4) op de deur van de eenheid met schroeven(5). (afb.H)

14. Stel een tussenruimte van 1~2 mm in tussen de eenheid zelf en de deur van de eenheid door de geleiders aan te passen(3). Dit is essentieel voor de goede prestatie van het apparaat. (afb.H)

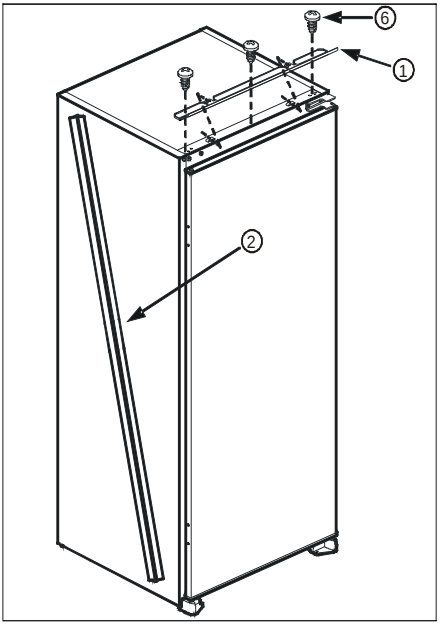
Downloaded from www.vandenborre.be



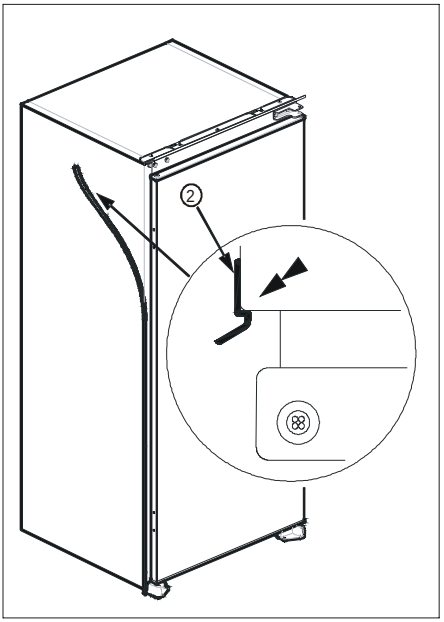
Afbeelding B



Afbeelding C

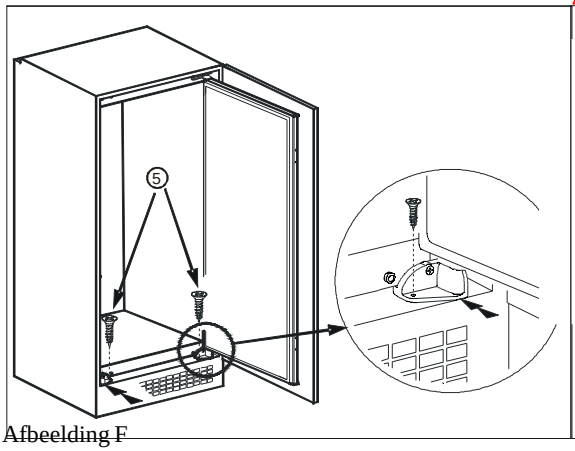


Afbeelding D

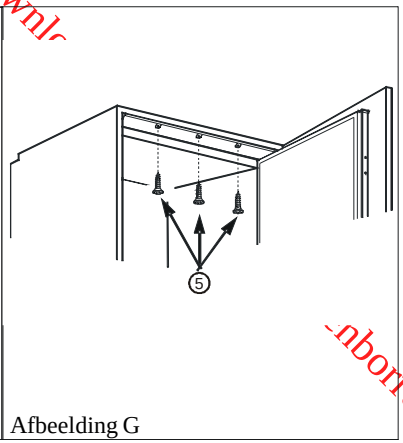


Afbeelding E

Downl

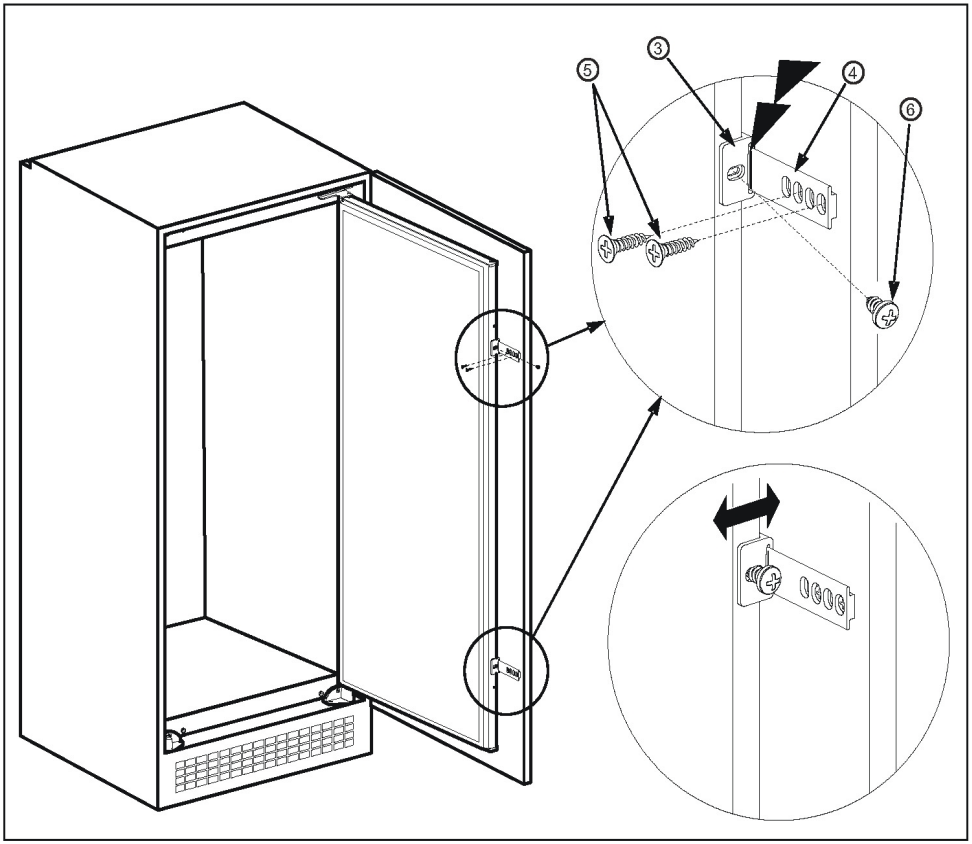


Afbeelding F



-nborre.be

Afbeelding G

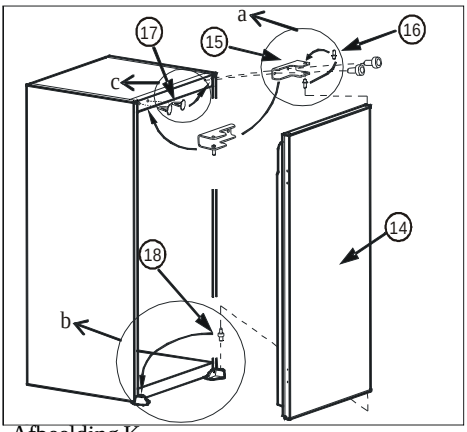


Afbeelding H

Downloaded from www.vandenborre.be

Deur omkeren

1. Open de deur van het apparaat(14).
2. Schroef de pin van het deurscharnier(16) los en schroef ze stevig vast aan de tegenovergestelde zijn en test om te zien of ze veilig bevestigd is.
3. Herhaal dit met de onderste pin(18). (afb.K.b)
4. Breng de uitsnijding pluggen(17) aan op de tegenovergestelde zijde. (afb.K.c)
5. Plaats de deur van het apparaat(14) op de onderste pin(18) en voeg de pin van het bovenste scharnier(16) in de opening van het scharnier op de deur(14) en schroef daarna het scharnier van de deur(15) op de tegenovergestelde zijde van de oorspronkelijke positie. (afb.K)



Afbeelding K

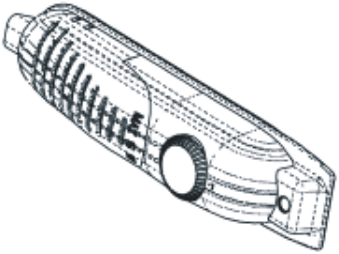
De koelkast de eerste maal inschakelen

- Voor u het apparaat inschakelt, moet u het rechtop plaatsen en minimum drie uur wachten. Dit geeft het koelmiddelcircuit de tijd te bezinken en correct te werken.
- Maak het apparaat grondig schoon, in het bijzonder de binnenkant, voor u het begint te gebruiken (zie Schoonmaken en onderhoud).
- De installatie van het apparaat en de elektrische aansluitingen moeten uitgevoerd worden door een deskundig technicus volgens de Installatiegids en de lokale wetgeving.
- De installatieprocedure in het keukenmeubel vindt u in de Installatiegids. Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik in een keukenmeubel.
- Het apparaat moet worden aangesloten met een correct geïnstalleerd stopcontact met zekering en aangesloten op een netspanning van 220 - 240V 50Hz.
- Voer de stekker in het stopcontact met een efficiënte aarding. Als het stopcontact geen aardschakeling heeft of als de stekker niet in het stopcontact past, moet u een gekwalificeerde elektricien inroepen om deze te installeren.
- **De fabrikant is niet verantwoordelijk voor het niet aansluiten van de aardschakeling zoals beschreven in deze handleiding.**
- Het is mogelijk dat u een zekere geur waarneemt als u het apparaat inschakelt. Deze verdwijnt wanneer het apparaat begint te koelen.

Downloaded from www.vandenborre.be

DEEL 2 HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Thermostaatinstelling



- De thermostaat regelt de interne temperatuur van de koelkast automatisch bij. Wanneer u aan de knop draait van 1 tot 5 kunt u de temperatuur verlagen.
- De "0" positie geeft aan dat de thermostaat gesloten is en het apparaat zal niet afkoelen.
- Als u etenswaren voor een korte periode wilt bewaren in de koelkast kunt u de knop tussen de minimum en medium stand draaien (1-3).
- Als u etenswaren voor een lange periode wilt bewaren in de koelkast kunt u de knop op medium draaien.(3-5)

- **<u>Opgemerkt;</u> De omgevingstemperatuur, de temperatuur van vers opgeslagen etenswaren en hoe vaak u de deur opent, beïnvloeden de temperatuur in de koelkast. Indien noodzakelijk, wijzigt u de temperatuurinstelling.**
- *Wanneer u het apparaat de eerste maal inschakelt, moet u het zonder voedselwaren laten draaien gedurende 24 uur en u mag de deur niet openen.*
- *Als het apparaat uitgeschakeld of de stekker uit het stopcontact verwijderd is, moet u het apparaat minimum 5 minuten laten rusten voor u het opnieuw start om schade aan de compressor te vermijden.*

- **PROVISIEKASTEN (zonder sterren kwalificatie):** Provisiekasten (koelers) hebben geen vriesvak maak kunnen afkoelen tot 4-6°C.

DEEL 3 ETENSWAREN BEWAREN IN HET APPARAAT

Het koelkastcompartiment dient om verse etenswaren te bewaren gedurende korte perioden.

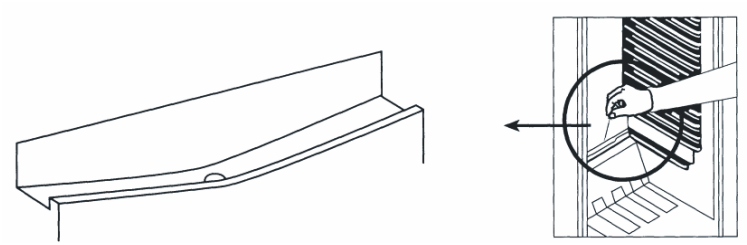
- Plaats geen etenswaren direct tegen de achterwand van het koelkastcompartiment. Laat een beetje ruimte vrij rond de etenswaren zodat luchtcirculatie mogelijk is.
- Plaats geen warme etenswaren of dampende vloeistoffen in de koelkast.
- Bewaar de etenswaren steeds verpakt of in afgesloten containers.
- Om vocht en vorst te vermijden, mag u etenswaren nooit onbedekt in de koelkast plaatsen.
- Het is aangeraden alle soorten vlees te verpakken en op de glazen lade te plaatsen net boven de groentelade waar de lucht koeler is.
- U kunt groenten en fruit in het groentevak plaatsen zonder verpakking.
- Om te vermijden dat de koude lucht ontsnapt, moet u de deur zo weinig mogelijk openen en nooit langdurig open laten.

Downloaded from www.vandenborre.be

DEEL 4 SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

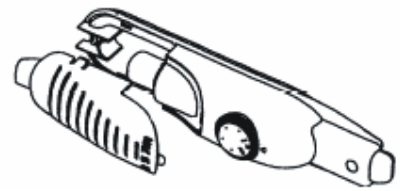
- **Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u het schoonmaakt.**
- Giet nooit water over het apparaat.
- De koelkast moet regelmatig worden schoongemaakt met een oplossing van natriumbicarbonaat en lauw water.
- Maak de accessoires afzonderlijk schoon met zeep en water. Plaats ze niet in de vaatwasmachine.
- Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of zeep. Na de wasbeurt, spoelt u ze zorgvuldig af met water en daarna droogt u ze af. Aan het einde van de schoonmaakbeurt, steekt u de stekker opnieuw in met **droge handen.**

De koelkast ontdooien



- Het koelvak ontdooit automatisch tijdens de werking; het dooiwater wordt opgevangen in het verdampingsbakje en het verdampt automatisch.
- Het verdampingsbakje en de draineeropening van het dooiwater moeten regelmatig worden schoongemaakt, samen met de draineerplug van het dooiwater.
- Giet ½ glas water in de draineeropening om de binnenzijde schoon te maken.

De lamp vervangen



Wanneer u het lampje van het koelvak wilt vervangen:

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact ,
2. Druk op de haakjes aan beide zijden van het deksel en verwijder het deksel van het lampje.
3. Vervang het lampje met een nieuw lampje niet meer dan 15 W met E14-basis.
4. Vervang het lichtdeksel, wacht 5 minuten en sluit de koelkast opnieuw aan op de netspanning..

Downloaded from www.vandenborre.be

DEEL 5 VOOR U DE DIENST NA VERKOOP BELT

Als de koelkast niet correct werkt, kan het een klein probleem zijn. Controleer het volgende.

Het apparaat werkt niet,
Controleer of;

- Er een stroompanne is,
- De stekker correct is aangebracht of loszit,
- De thermostaat staat op "0".
- Het stopcontact defect is. Om dit te controleren steekt u een ander apparaat in dit contact en u ziet meteen of het werkt.

Het apparaat werkt niet goed;
Controleer of;

- U hebt de koelkast te veel opgevuld.
- De deurafdichting is beschadigd of niet volledig in contact met de koelkast volledig rond de deuropening.
- Er zijn onvoldoende ventilatieopeningen in het keukenmeubel zoals vermeld in de installatiegids.

Als u lawaai hoort ;

Het koelgas dat in het koelcircuit stroomt kan lawaai maken (borrelend geluid), zelfs wanneer de compressor uitgeschakeld is. Maak u geen zorgen, dit is volledig normaal. Als u andere geluiden hoort, controleert u of;

- Het apparaat geïnstalleerd is zoals beschreven in de installatiegids.
- De voorwerpen op het apparaat trillen.

Als er water aanwezig is in de bodem van de koelkast;
Controleer of;

De draineeropening niet verstopt is (gebruik ontdooi draineerplug om de opening schoon te maken).

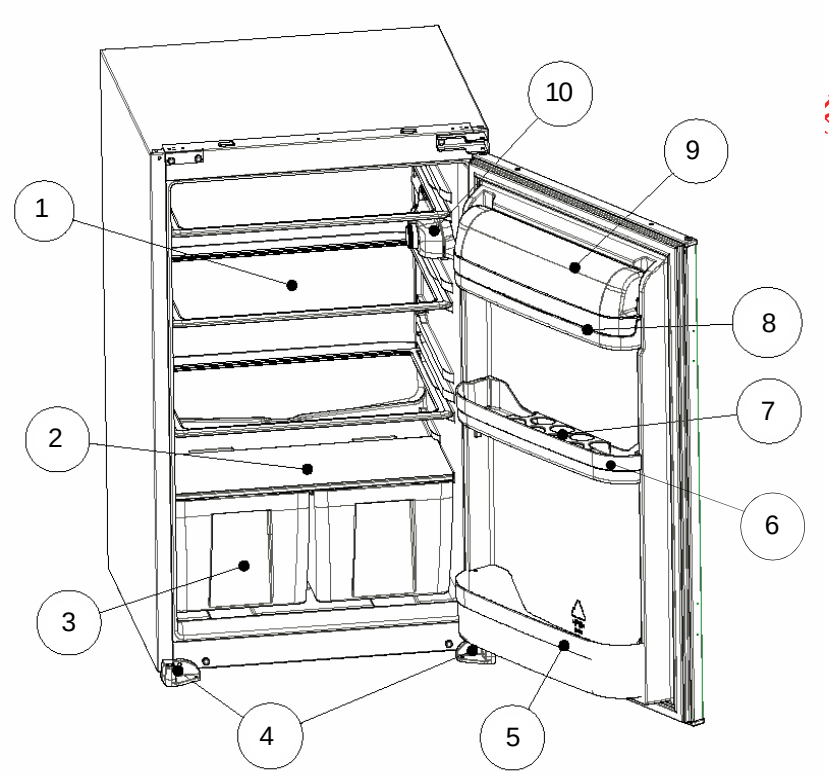
Aanbevelingen

- Om de ruimte te vergroten en het uiterlijk te verbeteren, is de "koelsectie" van de koelkasten binnen in de achterwand van het koelvak geplaatst. Wanneer de compressor werkt, is deze wand bedekt met vorst of waterdruppels. Maak u geen zorgen. Dit is volledig normaal. Het apparaat mag uitsluitend ontdooid worden als een overdreven dikke laag ijs op de achterwand aanwezig is.
- Als het apparaat gedurende een lange periode niet gebruikt wordt (bijvoorbeeld tijdens de zomervakantie) stelt u de thermostaat op "0". Ontdooi en reinig de koelkast met de deur open om schimmel en onaangename geuren te vermijden.
- De interne temperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de installatielocatie van het apparaat, de omgevingstemperatuur en de tijdsduur dat de deur wordt geopend en hoe lang ze wordt open gelaten. Ook de thermostaatinstelling.

Downloaded from w
enborre.be

DEEL 6

DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN



1-) KOELKASTLADE

2-) GLAZEN LADE

3-) GROENTELADE

4-) LINKSE & RECHTSE VOET

5-) FLESLADE

6-) MIDDENLADE

7- EIHOUDER

8-) BOTERLADE

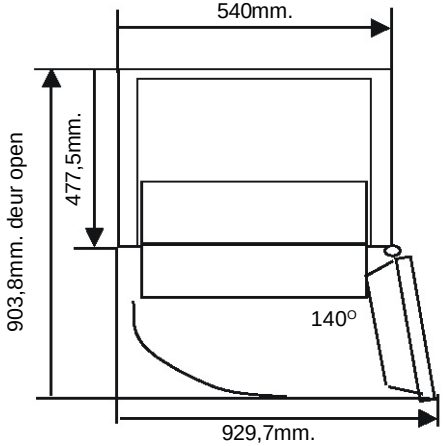
9-) BOTERLADE DEKSEL

10-) THERMOSTAATVAK

Downloaded from www.vandenborre.be

DEEL 7 SPECIFICATIES

Merk	PROLINE
Apparaattype	Ingebouwde provisiekast
Sterkwalificatie	Geen
Frequentie (Hz)	50 Hz.
Lichtstroom (Watt)	15W
Netto koelkastvolume	136l
Nominale spanning (V)	220 - 240V
Klimaatklasse + Omgevingsonde	N / Tussen 16 - 32 °C
Brutogewicht (kg)	29,18
Energieverbruik (kWh/24u)	0,340
Energieverbruik (kWh/jaar)	124
Nominale stroom (A)	0,56
Koelmiddel/Hoeveelheid	R600a / 26g
Productafmetingen (B x H x D)	875 X 540 X 545
Isolatie blaasgas	Cydopentaan



Wij bieden onze excuses aan voor eventuele kleine inconsistenties in deze instructie, die het resultaat zijn van productverbetering en ontwikkeling.

Kesa Electricals© UK: EC1N 6TE. 01 / 02 / 2012

Index

Downloaded from www.vandenborre.be

BEFORE USING THE APPLIANCE 14
Safety information 14

BUILDING INTO THE KITCHEN CABINET 16
Door reversing 19
Switching On the refrigerator for the first time 19

HOW TO OPERATE THE APPLIANCE 20
Thermostat Setting 20

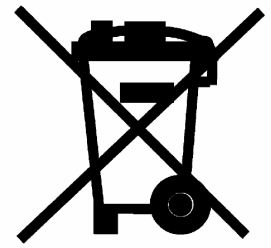
FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE 20

CLEANING AND MAINTENANCE 21
Defrosting the Refrigerator 21
Replacing the Light Bulb 21

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE 22

PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS 23

SPECIFICATIONS 24



Waste electrical and electronic products must not be disposet of with household waste. Please refer to the retailer from whom you purchased this item for disposal instructions.

Downloaded from www.vandenborre.be

PART 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

Safety information

- Check that the voltage marked on the rating plate located inside the refrigerator on the left matches that of your local supply.
- Failure to use the correct voltage will render the guarantee VOID and may cause damage to the appliance.
- The manufacturer accepts NO responsibility for using any other voltage than that marked on the rating plate.
- This appliance is intended for domestic use only; any other use may invalidate the warranty and might be dangerous.
- This appliance is intended for indoor use only, do not use or store outdoors.
- This appliance shall not be exposed to rain.
- The mains plug shall be the main disconnect device and shall remain operable at all times.
- A short power-supply cord is provided to reduce the risk of a tripping hazard.
- To disconnect from the mains completely, turn the appliance OFF, then remove the plug from wall outlet.
- Do not immerse the appliance, its lead or plug in water or any other liquid.
- Remove all food and unplug from the supply when not in use and before cleaning the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or service agent.
- Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any way.
- Do not let cord hang over edge of the surface, or touch hot surfaces.
- Do not place the appliance on or near hot surfaces, or in direct sunlight.
- Children must be supervised to make sure they do not swing on the door.
- Accessible surfaces may get hot when in use, use handles and knobs at all times.
- Always attach a plug to the appliance, and then plug it into the wall outlet and switch on.
- If you are discarding an old appliance with a lock or catch fitted to the door, ensure that the lock is left in a disabled condition to avoid the entrapment of young children when playing.
- As old refrigeration appliances may contain CFC's which will damage the ozone layer, when disposing of any refrigeration appliance please contact your local waste disposal department for advice on the correct method of disposal.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play on or near the appliance.

This appliance is for refrigerating food and making ice cubes.

Downloaded from www.vandendorre.be

REFRIGERANT

The refrigerating gas contained in the circuit of this appliance is Isobutene (R600a); it causes a low level of pollution but is inflammable.

CAUTION:

Extreme caution must be used when moving the appliance. It is very heavy.

WARNINGS:

- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- If the appliance is installed in a carpeted area, do not let the carpet block the ventilation holes in the base of the unit, adjust the levelling feet after a few hours to compensate for carpet movement.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or the built in structure clear of obstructions.
- To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Downloaded from www.vandenborre.be

PART 2. INSTALLATION

BUILDING INTO THE KITCHEN CABINET

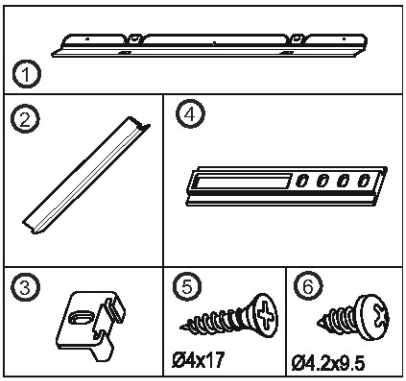


Figure A

! Before installation, read the instructions carefully.

! Fit the refrigerator in stable kitchen units only.

! If necessary, reverse the door according to instructions.

1. See fig.A for the necessary attachment components.

2. Insert trim flap(1) into slot and secure using screws(6). (fig.D)

3. Pass the power cord through ventilation shaft and position it so that the appliance can be easily plugged in once it has been installed. (fig.B - fig.C)

4. Take out the trim gasket(4) located on the side panel of the appliance and stick it on the rear of of the door hinges. (fig.D - fig.E)

5. Raise the appliance and slide into the kitchen unit.

6. Push the appliance to the rear of the door hinges, make sure that the trim gasket(2) covers the space between the appliance and the kitchen unit.

7. Align the front feet with front surface of the kitchen unit. (fig.F)

8. Secure the front feet by using screws(5). (fig.F)

9. Screw trim flap(1) to kitchen unit using screws(5). (fig.G)

10. Screw guides(3) to appliance door with screws(6). (fig.H)

11. Place the appliance door against the cabinet door.

12. Slide rails(4) into guides(3) aligning the groove. (fig.H)

13. Screw the rails(4) to the unit door with screws(5). (fig.H)

14. Set 1~2 mm gap on handle side between unit itself and unit door by adjusting guides(3). That is vital for appliance performance. (fig.H)

Downloaded from www.vandenborre.be

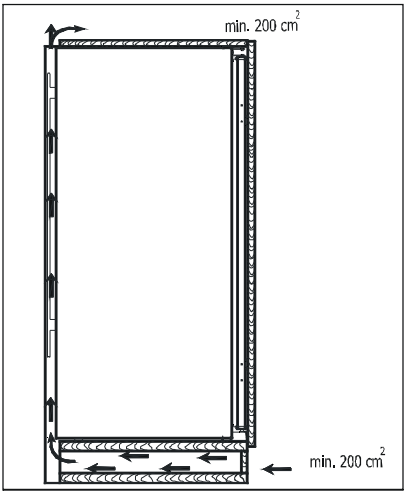


Figure B

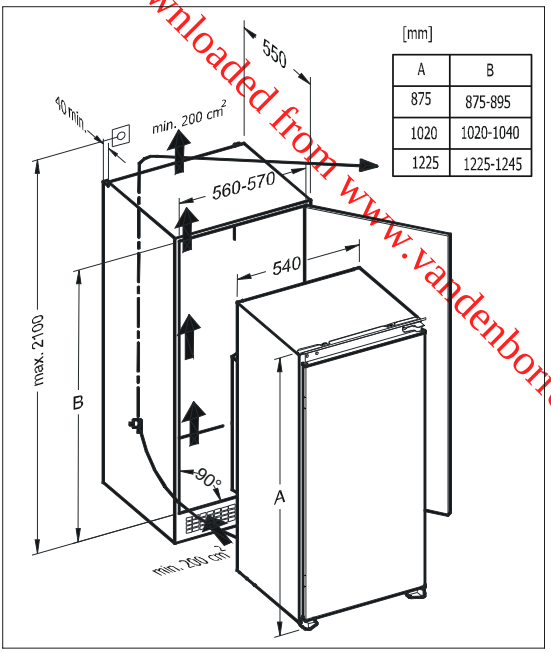


Figure C

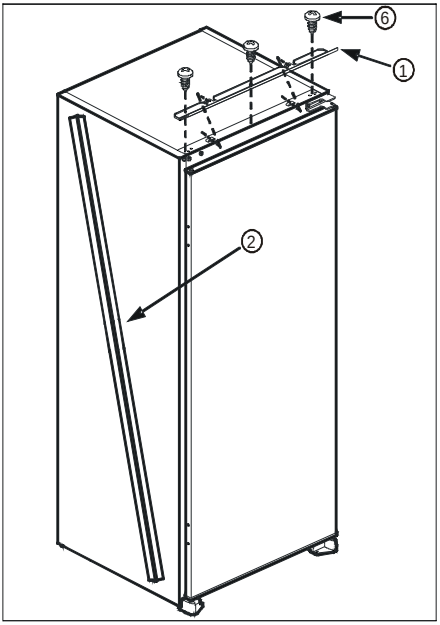


Figure D

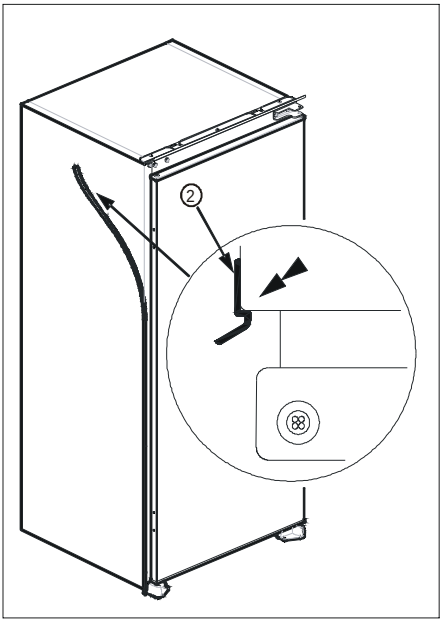


Figure E

Downl
-nborre.be

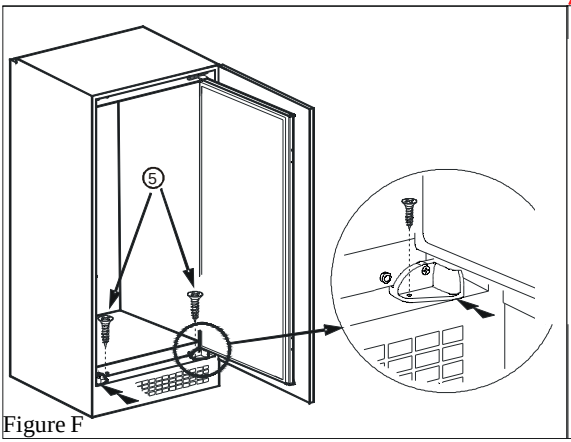


Figure F

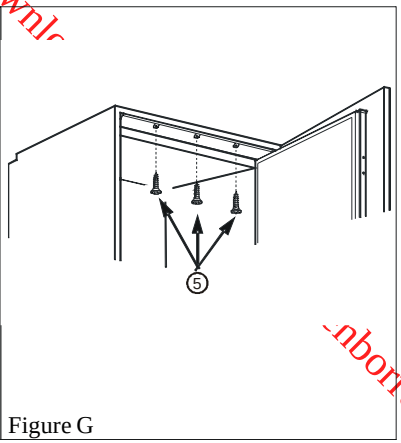


Figure G

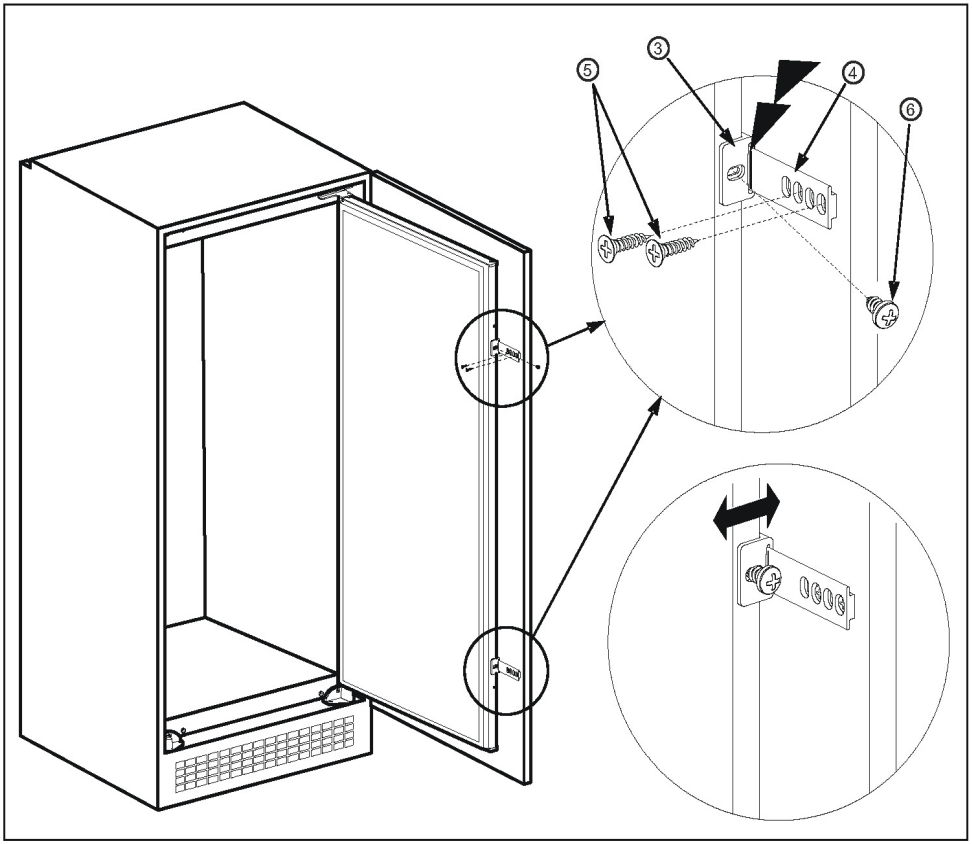


Figure H

Downloaded from www.vandenborre.be

Door reversing

1. Open appliance door(14).
2. Unscrew door hinge pin(16) and screw it to opposite side firmly and take to safe.
3. Repeate with the lower pin(18). (fig.K.b)
4. Fit blanking plugs(17) to opposite side. (fig.K.c)
5. Place appliance door(14) on the lower pin(18) and insert top hinge pin(16) into hinge hole on the door(14) and then screw door hinge(15) onto opposite side from original position. (fig.K)

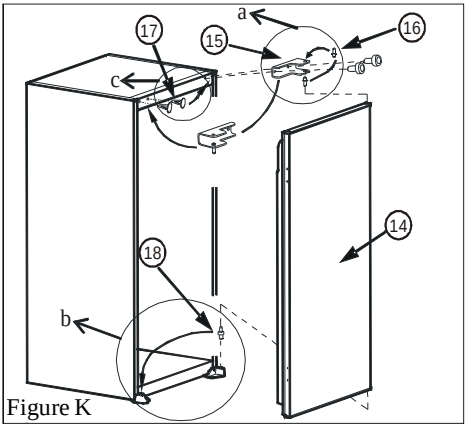


Figure K

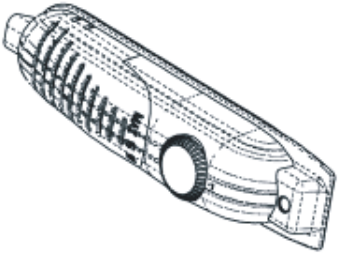
Switching On the refrigerator for the first time

- Before switching on, install the appliance in an upright position and wait at least three hours. This will give the refrigerant circuit time to settle and operate efficiently.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (See Cleaning and Maintenance).
- Installation of the appliance and electrical connections must be carried out by a qualified technician, in accordance with the Installation Manual and local regulations.
- Installation procedure into the kitchen unit is given in the Installation section. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket and connected to a 220 - 240V 50Hz mains supply.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not fit the socket call a qualified electrician to install one.
- **Manufacturer is not responsible for failure to connect to the ground connection as described in this booklet.**
- There may be an odor when you first switch on the appliance. It will disappear after the appliance starts to cool.

Downloaded from www.vandenborre.be

PART 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

Thermostat Setting



- The thermostat automatically regulates the internal temperature of the refrigerator. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.
- The " 0 " position shows thermostat is closed and no cooling is available.
- For short-term storage of food in the refrigerator, you can set the knob between minimum and medium position (1-3).
- For long-term storage of food in the refrigerator, you can set knob medium position.(3-5)

- **<u>Note that;</u> the ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the refrigerator. If required, change the temperature setting.**
- *When you first switch on the appliance, you should run it without any food for 24 hours and not open the door.*
- *If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting in order not to damage the compressor.*

- **LARDERS (without star rating):** Larders (coolers) have not got a freezer compartment but can cool down to 4-6°C.

PART 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

Refrigerator compartment is used for storing fresh food for short periods of time.

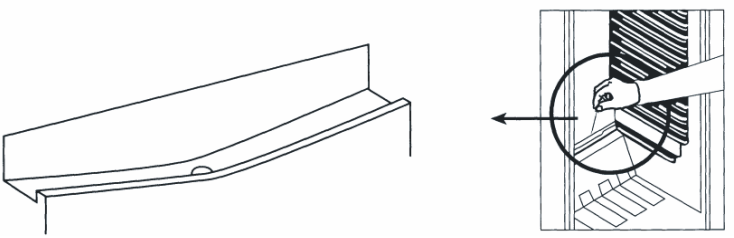
- Do not place food in direct contact with the rear wall of the refrigerator compartment. Leave some space around food to allow circulation of air.
- Do not place hot food or evaporating liquid in the refrigerator.
- Always store food in closed containers or wrapped.
- To reduce humidity and avoid formation of frost, never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.
- Meat of all types, wrapped in packages, is recommended to be placed on the glass shelf just above the crisper drawer, where the air is colder.
- You can put fruits and vegetables into crisper drawer without packeging.
- To avoid the cold air escaping, try not to open the door too often, and do not leave the door open for a long time.

Downloaded from www.vaudenborre.be

PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE

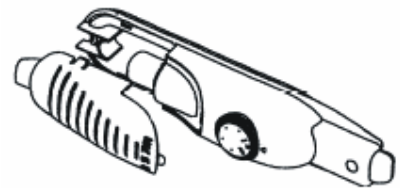
- **Disconnect the appliance from the mains supply before cleaning.**
- Do not pour water over the appliance.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not put them in a dishwasher.
- Do not use abrasive cleaners, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When the cleaning operations have been completed, reconnect to the mains supply with **dry hands.**

Defrosting the Refrigerator



- Defrosting occurs automatically during operation; the defrost water is collected by the evaporating tray and evaporates automatically.
- The evaporating tray and the defrost water drain hole should be cleaned periodically along with the defrost drain plug.
- Pour ½ glass of the water into the drain hole to clean inside it.

Replacing the Light Bulb



When replacing the bulb of the refrigerator compartment;

1. Unplug the unit from the power supply,
2. Press the hooks on the sides of the light cover top and remove the light cover
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W with E14 base.
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the refrigerator into the mains supply..

Downloaded from www.vanbenborre.be

PART 5. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, check the following.

The appliance does not operate,
Check if;

- There is a power failure,
- The mains plug is not properly plugged in, or is loose
- The thermostat setting is on position “0”,
- The socket is defective. To check this, plug in another appliance that you know is working into the same socket.

The appliance performs poorly;
Check if;

- You have overfilled the refrigerator.
- The door seal is damaged or not in contact with the refrigerator all the way around the door opening.
- There are not enough ventilation ducts on the kitchen unit, see in the Installation section.

If there is noise;

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry, this is quite normal. If these sounds are different check if;

- The appliance is installed as described in the Installation section.
- The objects on the appliance are vibrating.

If there is water in the lower part of the refrigerator;
Check if;

The drain hole is not clogged (use defrost drain plug to clean the drain hole).

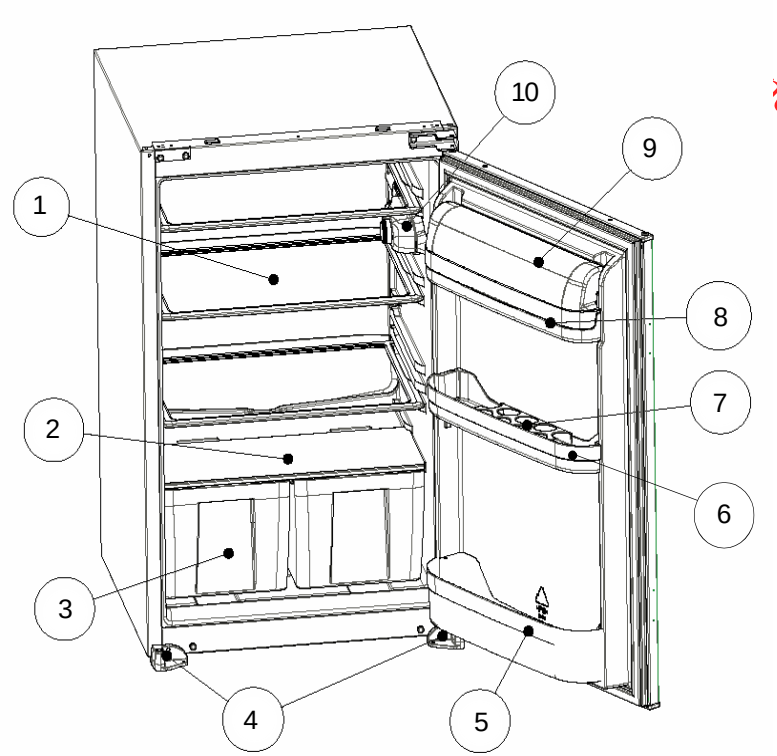
Recommendations

- In order to increase space and improve the appearance, the “cooling section” of refrigerators is positioned inside the back wall of the refrigerator compartment. When the compressor is working, this wall is covered with frost or water drops. Do not worry. This is quite normal. The appliance should be defrosted only if an excessively thick ice layer forms on the back wall.
- If the appliance is not used for a long time (for example during the summer holidays), set the thermostat knob to position “0”. Defrost and clean the refrigerator leaving the door open to prevent the formation of mildew and odors.
- The internal temperature can be effected by such factors as the installation location of the appliance, ambient temperatures and the amount of times the door is opened and how long it is left open. Also the thermostat setting.

Downloaded from w
denborre.be

PART 6.

PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



1-) REFRIGERATOR SHELF

2-) GLASS SHELF

3-) CRISPER DRAWER

4-) LEFT&RIGHT FEET

5-) BOTTLE SHELF

6-) MIDDLE SHELF

7- EGG HOLDER

8-) BUTTER SHELF

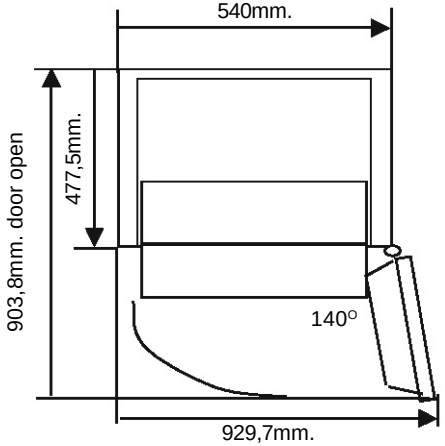
9-) BUTTER SHELF COVER

10-) THERMOSTAT BOX

Downloaded from www.vandenborre.be

PART 7. SPECIFICATIONS

Brand	PROLINE
Appliance type	Built-in Larder
Star rating	None
Frequency (Hz)	50 Hz.
Light Power (Watts)	15W
Net Refrigerator Volume	136l
Rated Voltage (V)	220 - 240V
Climate Class +Ambient Range	N / Between 16 - 32 °C
Gross Weight (Kg)	29,18
Energy consumption (kWh/24h)	0,340
Energy Consumption (kWh/year)	124
Rated Current (A)	0,56
Refrigerant/Amount	R600a / 26g
Product dimensions (W x D x H)	875 X 540 X 545
Insulation Blowing Gas	Cyclo pentane



We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Kesa Electricals© UK: EC1N 6TE. 01 / 02 / 2012

Sommaire

Downloaded from www.vandenborre.be

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL 26
Consignes de sécurité 26

INSTALLATION 28
INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU MEUBLE DU CUISINE 28
Inversion de la porte 31
Première mise en marche du réfrigérateur 31

COMMENT UTILISER L'APPAREIL 32
Réglage du thermostat 32

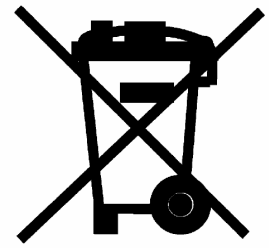
GARDER LES ALIMENTS DANS L'APPAREIL 32

NETTOYAGE ET ENTRETIEN 33
Dégivrage du réfrigérateur 33
Remplacer l'ampoule 33

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE 34
Recommandations 34

PARTIES DE L'APPAREIL ET COMPARTIMENTS 35

SPECIFICATIONS 36



Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour les instructions de mise au rebut.

Downloaded from www.vandenborre.be

PARTIE 1. AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Consignes de sécurité

- Cet appareil est conçu pour fonctionner à une tension comprise entre 220 à 240 volts. Veuillez vérifier que la tension correspond à celle de votre alimentation locale. La non utilisation de la bonne tension annule la garantie et peut endommager l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute utilisation autre que celle prévue pour cet appareil, ou pour une autre application que celle prévue, par exemple une application commerciale, est interdite.
- Ne pas faire fonctionner cet appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagé, si l'appareil fonctionne mal ou a été endommagé de quelque façon, contacter le magasin où vous l'avez acheté pour plus d'informations.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez cet appareil car il est lourd et peut avoir des bords tranchants sous la base.
- Le présent appareil est conçu uniquement à une utilisation en interne. Ne pas l'utiliser ou le conserver à l'extérieur (cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie).
- Débranchez l'alimentation secteur en retirant la fiche de la prise d'alimentation avant tout entretien ou si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période.
- Ne pas placer cet appareil près de surfaces chaudes ou exposé à la lumière directe du soleil.
- Cet appareil est utilisé pour la conservation des aliments frais et pour la fabrication et la surgelation et la conservation des aliments surgelés.
- Si vous mettez un vieux réfrigérateur au rebut avec un verrou ou autre dispositif de fermeture monté sur la porte ou sur le couvercle, assurez-vous qu'il est désactivé ou ouvert pour éviter que des enfants ne s'y coincennt en jouant.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner de façon constante (possibilité de dégivrage du contenu ou que la température devienne trop élevée dans le compartiment de congélation) s'il reste pendant une période prolongée en dessous du seuil inférieur de la plage de températures pour laquelle l'appareil est conçu.
- Les aliments à congeler ne doivent pas être mis en contact direct avec les aliments déjà congelés.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personnes responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **MISE EN GARDE:** Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- **MISE EN GARDE:** Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

RÉFRIGÉRANT

Le gaz de réfrigération contenu dans le circuit de cet appareil est l'isobutane (R600a) ; il entraîne un faible niveau de pollution mais reste inflammable.

ATTENTION :

Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez cet appareil car il est très lourd.

AVERTISSEMENTS :

- N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
- Évitez d'utiliser des appareils électriques dans le compartiment réservé à la conservation des aliments, à moins qu'ils vous aient été recommandés par le fabricant.
- Si l'appareil est installé dans une pièce couverte de moquette, veillez à ce que cette moquette n'obstrue pas les orifices de ventilation qui se trouvent à la base de l'appareil. Ajustez les pieds de réglage de niveau après quelques heures pour compenser le mouvement du tapis.
- Veillez à ce que les orifices de ventilation de l'appareil ne soient pas obstrués.
- Pour éviter tout accident dû à l'instabilité de l'appareil, il doit être fixé conformément aux instructions.

Downloaded from www.vandenborre.be

PARTIE 2. INSTALLATION

INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU MEUBLE DU CUISINE

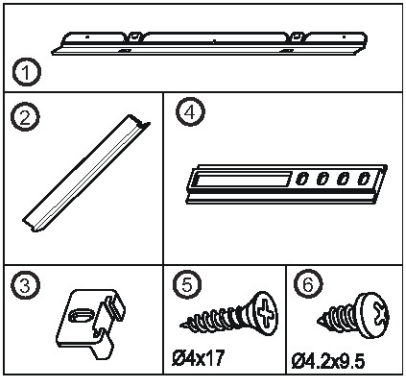


Figure A

! Avant le montage, lire attentivement les instructions.

! Installer le réfrigérateur uniquement dans des unités de cuisines stables.

! Si nécessaire, inverser la porte suivant les instructions.

1. Voir la fig.A pour les composants de fixation nécessaires.

2. Insérer la trappe(1) à l'intérieur de la fente et sécuriser à l'aide des vis(6). (fig.D)

3. Faire passer le câble d'alimentation à travers le trou de ventilation et le positionner de sorte que l'appareil puisse être facilement branché une fois qu'il a été installé. (fig.B - fig.C)

4. Sortir le joint de garniture(4) situé sur le panneau latéral de l'appareil et le coller à l'arrière des charnières de la porte. (fig.D - fig.E)

5. Soulever l'appareil et le faire glisser dans le bloc cuisine.

6. Poussez l'appareil vers l'arrière des charnières de la porte. Assurez-vous que le joint de garniture(2) couvre l'espace entre l'appareil et le bloc cuisine.

7. Aligner les pieds avant avec la surface avant du bloc cuisine. (fig.F)

8. Visser les pieds avant à l'aide de vis (5). (fig.F)

9. Fixer la trappe(1) au bloc cuisine à l'aide de vis(5). (fig.G)

10. Fixer les oeilletons (3) à l'appareil à l'aide de vis (6). (fig.H)

11. Positionner la porte de l'appareil contre celle du meuble.

12. Glisser les rails(4) à l'intérieur des oeilletons (3) alignant la rainure. (fig.H)

13. Fixer les rails(4) à la porte de l'unité à l'aide des vis(5). (fig.H)

14. Laisser un écart de 1~2 mm du côté de la poignée entre le bloc et les portes du bloc en ajustant les oeilletons(3). Ceci est vital pour le fonctionnement de l'appareil. (fig.H)

Downloaded from www.vandenborre.be

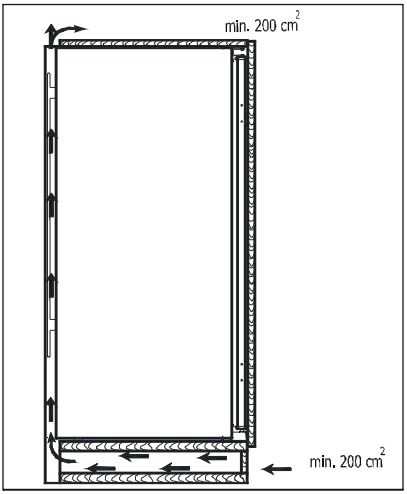


Figure B

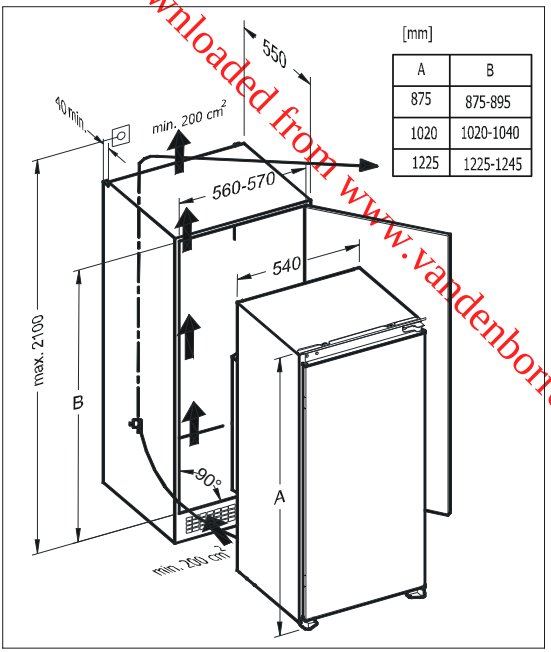


Figure C

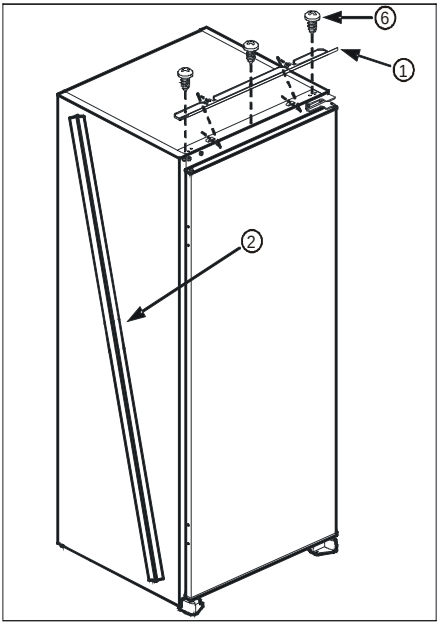


Figure D

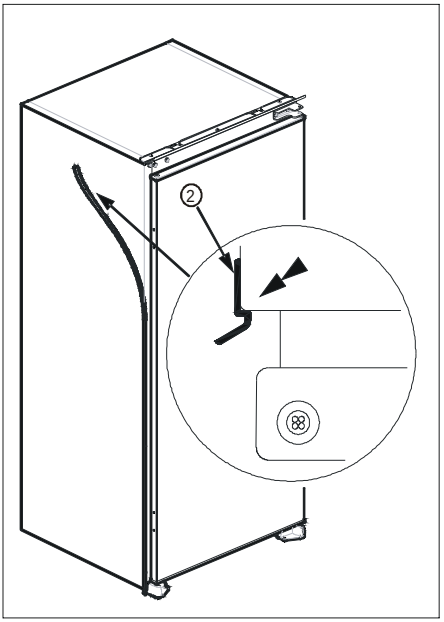


Figure E

Downl
-nborre.be

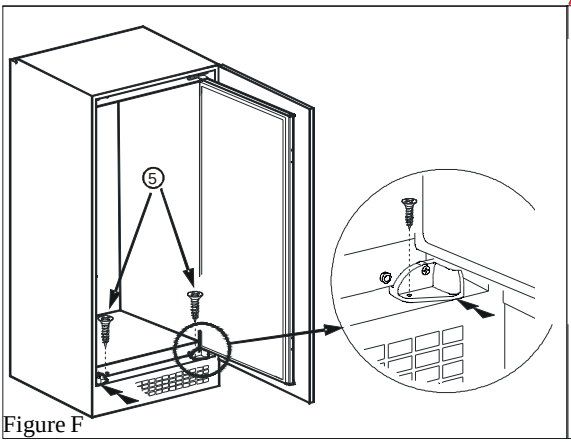


Figure F

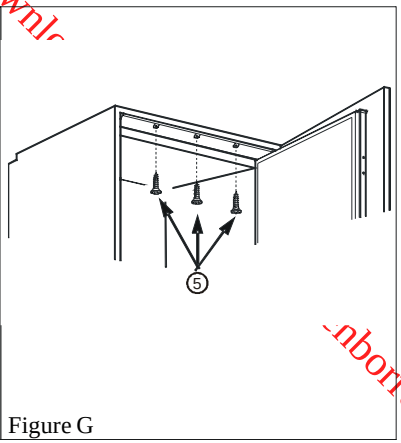


Figure G

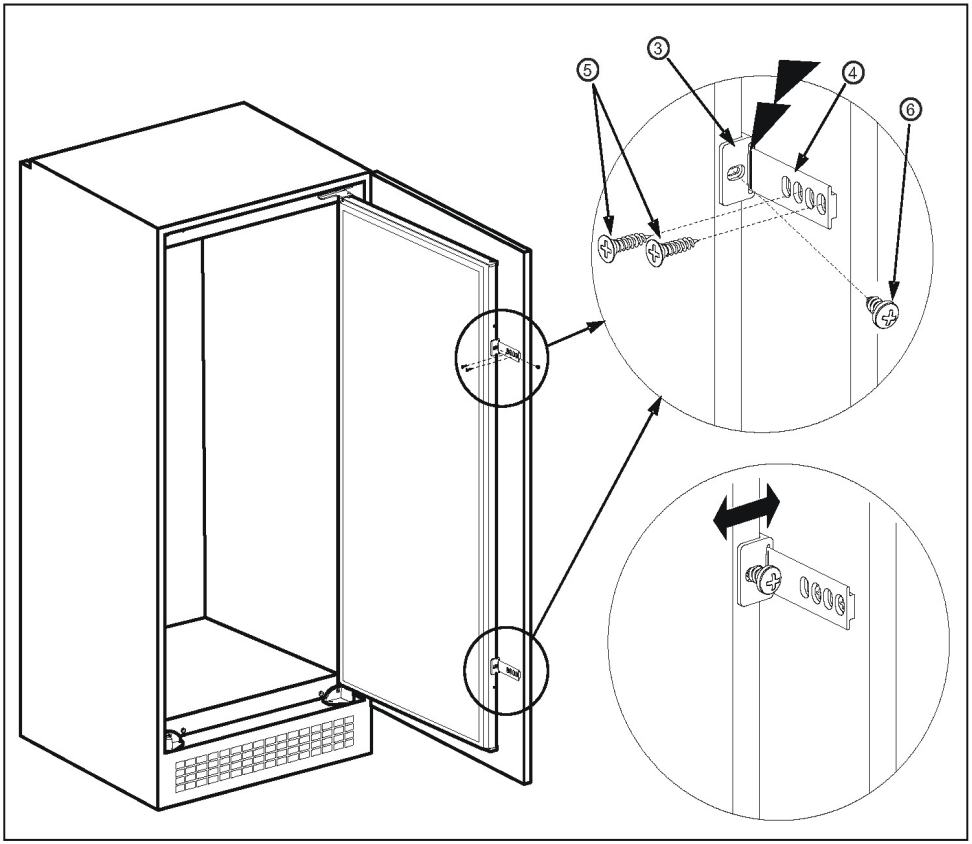


Figure H

Downloaded from www.vandenborre.be

Inversion de la porte

1. Ouvrir la porte de l'appareil(14).
2. Dévisser la broche de la charnière de la porte(16) et le visser fermement sur le côté opposé.
3. Reprendre la procédure avec la broche inférieure(18). (fig.K.b)
4. Fixer les bouchons obturateurs(17) au côté opposé. (fig.K.c)
5. Installer la porte de l'appareil(14) sur la broche inférieure(18) et insérer la broche de la charnière supérieure(16) dans la fente de charnière qui se trouve sur la porte(14) . Visser ensuite la charnière de porte(15) au côté opposé à la position originale. (fig.K)

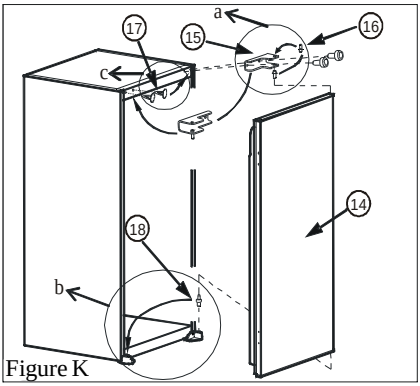


Figure K

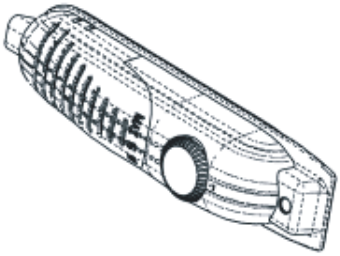
Première mise en marche du réfrigérateur

- Avant la mise en marche, placez l'appareil verticalement et attendez au moins trois heures. Ceci permettra au circuit réfrigérant de se mettre bien en place et de fonctionner correctement.
- Nettoyez l'appareil à fond, en particulier à l'intérieur, avant l'utilisation (Voir Nettoyage et entretien).
- L'installation de l'appareil et les branchements électriques doivent être effectués par un technicien qualifié, en suivant le manuel d'installation et les réglementations locales.
- La procédure d'installation dans l'unité de cuisine est fournie dans le manuel d'installation. Ce produit doit être utilisé dans des unités de cuisine appropriées uniquement.
- L'appareil doit être branché à une prise munie d'un fusible installée correctement et relié à une alimentation CA de 220-240V 50Hz.
- Insérez la fiche dans une prise correctement branchée à la terre. Si la prise n'a aucun contact avec le sol ou si la fiche ne convient pas bien à la prise, contactez un électricien qualifié pour qu'il vous en installe une.
- Le fabricant n'est pas responsable si le branchement à la terre ne respecte pas celui décrit dans ce manuel.
- Il peut y avoir une odeur lors de la première mise en marche de l'appareil. Celle-ci disparaîtra quand l'appareil commencera à refroidir.

Downloaded from www.vandenborre.be

PARTIE 2. COMMENT UTILISER L'APPAREIL

Réglage du thermostat



- Le thermostat régule automatiquement la température interne du réfrigérateur. En tournant le bouton de la position 1 à 5, vous pouvez obtenir des températures plus froides.
- La position **" 0 "** indique que le thermostat est fermé et que le refroidissement est impossible.
- Pour le stockage à court terme des aliments dans le réfrigérateur, vous pouvez régler le bouton entre la position minimum et moyenne (1-3).
- Pour le stockage à long terme des aliments dans le réfrigérateur, vous pouvez régler le bouton dans la position moyenne. (3-5)

- **<u>Veuillez remarquer que</u> la température ambiante, la température des aliments nouvellement conservés et la fréquence d'ouverture de la porte, affectent la température dans le réfrigérateur. Changez le réglage de la température si nécessaire.**
- Après avoir mis l'appareil en marche pour la première fois, il est conseillé de le faire fonctionner sans y introduire de denrées pendant 24 heures, porte fermée.
- Si l'appareil est arrêté ou débranché, vous devez attendre au moins 5 minutes avant de le remettre en marche pour ne pas endommager le compresseur.

- **GARDE MANGER (sans étoile) :** Le garde manger (réfrigérateur) n'a pas de congélateur mais peut refroidir jusqu'à 4-6°C.

PARTIE 3. GARDER LES ALIMENTS DANS L'APPAREIL

Le compartiment du réfrigérateur est utilisé pour garder les aliments frais pendant quelques jours.

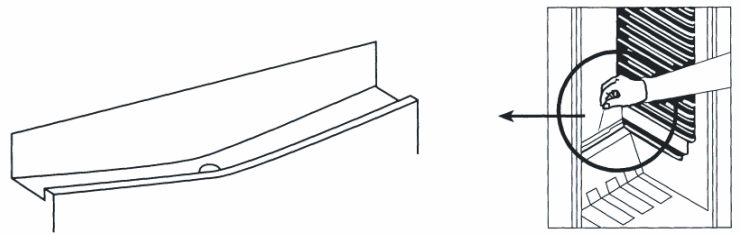
- Ne placez pas les aliments en contact direct avec la paroi arrière du compartiment du réfrigérateur. Laissez un peu d'espace entre les aliments afin de permettre la circulation de l'air.
- Ne placez pas des aliments chauds ou des liquides qui s'évaporent dans le réfrigérateur.
- Gardez toujours les aliments dans des récipients fermés ou emballés
- Pour réduire l'humidité et éviter la formation de gel, ne placez jamais des liquides dans des récipients ouverts à l'intérieur du réfrigérateur.
- Nous vous conseillons de placer la viande, quelque soit le type, dans un emballage fermé sur l'étagère vitrée juste au-dessus du compartiment des légumes, là où l'air est plus froid.
- Vous pouvez mettre les fruits et les légumes dans le bac à légumes sans les emballer.
- Pour ne pas que l'air froid s'échappe, n'ouvrez pas la porte trop souvent, et ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps.

Downloaded from www.vandenborre.be

PARTIE 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

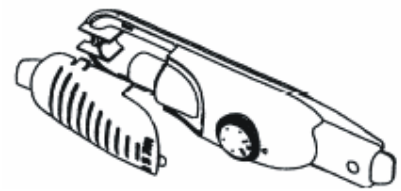
- **Débranchez l'appareil du secteur avant le nettoyage.**
- Ne versez pas d'eau sur l'appareil.
- Le réfrigérateur doit être nettoyé périodiquement avec une solution de bicarbonate de soude et de l'eau tiède.
- Nettoyez les accessoires séparément avec de l'eau et du savon. Ne les placez pas dans le lave-vaisselle.
- N'utilisez pas des produits abrasifs, détergents ou savons. Après le lavage, rincez avec de l'eau propre et séchez soigneusement. Quand vous avez terminé le nettoyage, rebranchez la prise avec les mains sèches.

Dégivrage du réfrigérateur



- Le dégivrage se produit automatiquement dans le compartiment du réfrigérateur pendant le fonctionnement, l'eau dégivrée est recueillie par le plateau d'évaporation et s'évapore automatiquement.
- Le plateau d'évaporation et le trou d'évacuation de l'eau dégivrée doivent être nettoyés périodiquement avec le bouchon d'évacuation du dégivrage.
- Verser 1/2 verre d'eau dans le trou d'évacuation pour nettoyer l'intérieur.

Remplacer l'ampoule



Quand vous remplacer l'ampoule du compartiment du réfrigérateur :

1. Débranchez l'appareil de la prise de courant,
2. Pressez les crochets sur les côtés du dessus du couvercle de la lampe et retirez le couvercle de la lampe.
3. Remplacez l'ampoule par une autre (inférieure à 15 W) de type de base E14.
4. Remplacez le couvercle de la lampe et branchez l'appareil après 5 minutes.

Downloaded from www.vandenborre.be

PARTIE 5. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas correctement, il doit y avoir un petit problème c'est pourquoi vous devez faire les vérifications suivantes.

L'appareil ne fonctionne pas,

Vérifiez si ;

- Il y a une coupure de courant,
- La prise n'est pas correctement branchée, ou est détachée
- Le thermostat est réglé sur la position "0",
- La prise est défectueuse. Pour faire cette vérification, branchez un autre appareil qui fonctionne dans cette prise.

L'appareil ne fonctionne pas correctement ;

Vérifiez si ;

- Vous avez surchargé le réfrigérateur.
- Le joint de la porte est endommagé ou n'est pas en contact avec le réfrigérateur tout autour de l'ouverture de porte.
- Il n'y a pas assez de gaines de ventilation dans l'unité de la cuisine. Se reporter à la section Installation.

s'il y a du bruit ;

Le gaz de refroidissement qui circule dans le circuit du réfrigérateur peut faire un peu de bruit (son bouillonnant) même quand le compresseur n'est pas en marche. Ne vous inquiétez pas, c'est presque normal. Si ces sons sont différents, vérifiez si ;

- L'appareil est installé correctement selon la description dans la section Installation.
- Les objets sur l'appareil vibrent.

S'il y a de l'eau dans la partie inférieure du réfrigérateur ;

Vérifiez si ;

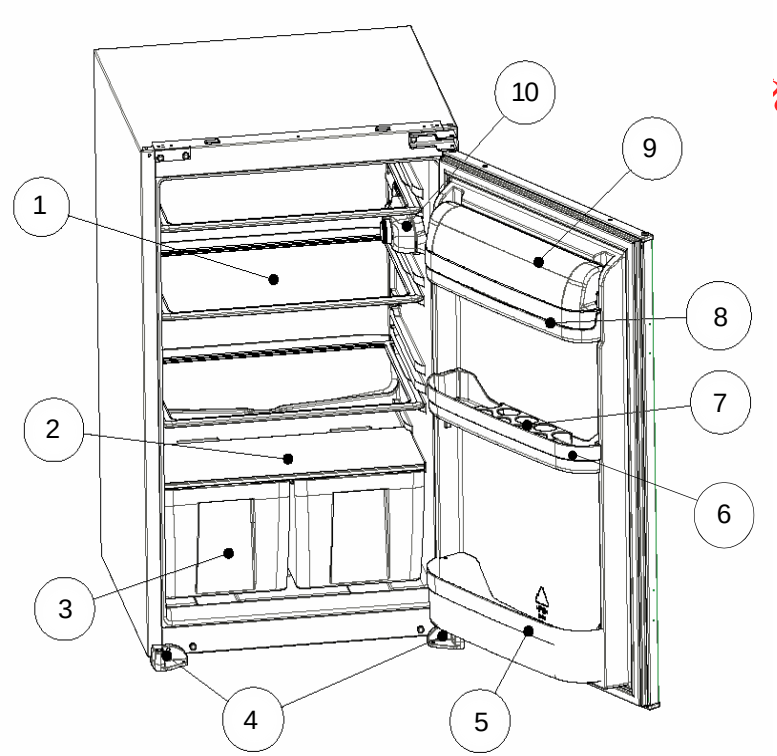
Le trou d'évacuation n'est pas bouché (utilisez le bouchon d'évacuation du dégivrage pour nettoyer le trou d'évacuation).

Recommandations

- **Pour augmenter l'espace** et améliorer les apparences, La "section de refroidissement" des réfrigérateurs est placée à l'intérieur de la paroi arrière du compartiment du réfrigérateur. Quand le compresseur est en fonctionnement, cette paroi est couverte de gel ou de gouttes d'eau. Ne vous inquiétez pas. C'est presque normal. Vous devez dégivrer l'appareil s'il y a une couche excessive de gel sur la paroi arrière.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps (pendant les vacances d'Été par exemple), réglez le bouton du thermostat sur la position "0". Dégivrez et nettoyez le réfrigérateur, puis laissez sa porte ouverte pendant un moment pour éviter la formation de moisissures et d'odeurs.
- La température interne peut être affectée par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, les températures ambiantes, les fréquences d'ouverture et de fermeture de porte, ainsi que le réglage du thermostat.

Downloaded from w
ndenborre.be

PARTIE 6. PARTIES DE L'APPAREIL ET COMPARTIMENTS

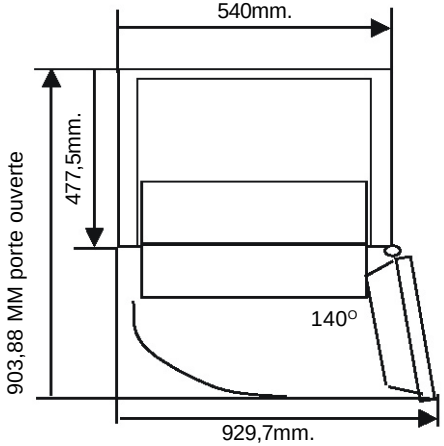


1) ÉTAGÈRE DU RÉFRIGÉRATEUR
2-) ÉTAGÈRE EN VERRE
3) BAC À LÉGUMES
4-) PIEDS GAUCHE ET DROIT
5) ÉTAGÈRE À BOUTEILLES
6-) Etagère du milieu
7) PORTE-OEUFS
8) ÉTAGÈRE À BEURRE
9) COUVERCLE DE L'ÉTAGÈRE À BEURRE
10-) BOITIER DU THERMOSTAT

Downloaded from www.vandenborre.be

PARTIE 7. SPECIFICATIONS

Marque	PROLINE
Type d'appareil	Garde-manger encastrable
Classement par étoiles	Aucun
(Hz) fréquence	50 Hz.
Puissance des ampoules (Watts)	15W
Volume net du réfrigérateur	136l
Tension nominale (V)	220 - 240V
Classe climatique + température ambiante	N / entre 16°C et 32°C
Poids brut (en Kg)	29,18
Consommation d'énergie (kWh/24 h)	0,340
Consommation d'énergie (KWh/an)	124
Courant nominal (A)	0,56
Réfrigérant / Quantité	R600a / 26g
Dimensions du produit (L x P x H)	875 X 540 X 545
Gaz souffleur d'isolation	Cyclo pentane



Nous présentons nos excuses pour les dérangements quelconques causés par des contradictions mineures dans ces instructions, pouvant être occasionnées par l'amélioration et le développement du produit.

Kesa Electricals© UK: EC1N 6TE. 01 / 02 / 2012

Índice

Downloaded from www.vandenbore.be

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO 38
Información de Seguridad 38

INSTALACIÓN 40
EMPOTRADO EN EL MUEBLE DE COCINA 40
Cambio del sentido de apertura de la puerta 43
Primer encendido del frigorífico 43

MANEJO DEL APARATO 44
Ajuste del Termostato 44

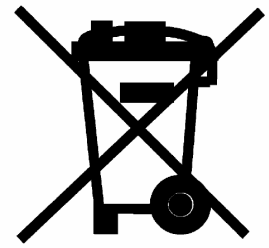
CÓMO GUARDAR LOS ALIMENTOS EN EL FRIGORÍFICO 44

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 45
Descongelación del Frigorífico 45
Sustitución de la bombilla 45

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO POSTVENTA 46
Si el aparato no funciona, ... 46
Recomendaciones 46

PARTES Y COMPARTIMENTOS DEL APARATO 47

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 48



Los productos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Póngase en contacto con la tienda en la que adquirió este aparato para obtener más información acerca del desecho.

Downloaded from www.vandenborre.be

APARTADO 1 ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Información de Seguridad

- Compruebe que la tensión indicada en la placa de características (en la parte izquierda del interior del frigorífico), coincida con la suministrada localmente.
- Si no se utiliza el voltaje correcto, la garantía quedará anulada, y además podría causar daños en el aparato.
- El fabricante no acepta NINGUNA responsabilidad por utilizar un voltaje diferente al indicado en la placa de características.
- Este aparato está diseñado sólo para uso doméstico; cualquier otro uso puede invalidar la garantía y podría resultar peligroso.
- Este aparato está diseñado para uso en interiores; no lo utilice ni lo guarde al aire libre.
- No deberá exponerlo a la lluvia.
- El enchufe de la red será el principal dispositivo de desconexión; deberá permanecer operativo y accesible en todo momento.
- Un cable eléctrico corto le es provisto para reducir el riesgo de un peligro de tropiezo.
- Para desconectar totalmente de la corriente, apague el aparato y después desenchúfelo de la pared.
- No sumerja el aparato, el cable o el enchufe en agua u otro líquido.
- Retire todos los alimentos y desenchufe de la red cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- Si el cable de corriente presentara cualquier daño, deberá reemplazarse por otro cable o accesorio especial, disponible desde el propio fabricante o del distribuidor.
- No utilice el aparato con un cable o enchufe dañado, después de un mal funcionamiento, o si ha resultado dañado de alguna manera.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la superficie ni que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre o cerca de superficies calientes, o en la luz solar directa.
- Deberá vigilar que los niños no se balancean de la puerta.
- Las superficies accesibles pueden calentarse una vez en uso; utilice los mangos y tiradores en todo momento.
- Conecte siempre un enchufe en el aparato; enchúfelo después a la pared y encienda.
- Si el aparato va a sustituir a otro frigorífico viejo que disponga de cerradura o mecanismo de cierre, inutilice o desmonte dicha cerradura antes de guardarlo o desecharlo; así se evitará que los niños puedan quedar atrapados en su interior mientras juegan.
- Le recomendamos que se ponga en contacto con el departamento local de eliminación de residuos y desechos para obtener asesoramiento sobre el método correcto de eliminación del aparato, dado que los viejos aparatos frigoríficos pueden contener CFC que dañan la capa de ozono.
- Este aparato no es apto para el uso por parte de personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o se les haya instruido en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad.

• Debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Este aparato es para refrigerar alimentos y producir cubitos de hielo.

REFRIGERANTE

Este aparato contiene refrigerante isobutano R600a, un gas natural que, aunque es muy respetuoso con el medio ambiente también es combustible.

ATENCIÓN:

Debe tener mucho cuidado al mover el aparato. Es muy pesado.

ADVERTENCIAS:

• No dañe el circuito refrigerador.

• No utilice ningún aparato eléctrico dentro de los compartimentos de comida del frigorífico, excepto aquellos que sean del tipo recomendado expresamente por el fabricante.

• Si el aparato está instalado en una zona enmoquetada, no permita que los orificios de ventilación de la base queden obstruidos; ajuste las patas niveladoras después de un par de horas para compensar el movimiento de la alfombra.

• Procure que no haya ninguna obstrucción en las rejillas de ventilación del propio aparato, ni en las del mueble o estructura donde lo instale.

• Para evitar cualquier riesgo derivado de la inestabilidad del aparato, deberá instalarse de acuerdo a las instrucciones.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

APARTADO 2. INSTALACIÓN

EMPOTRADO EN EL MUEBLE DE COCINA

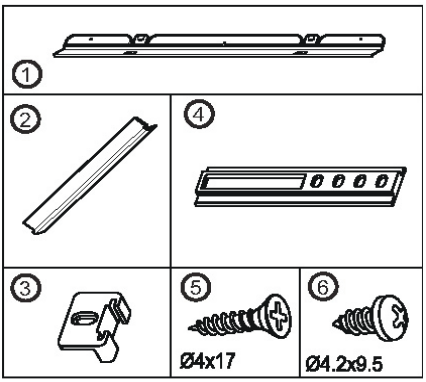


Ilustración A

! Lea detenidamente las instrucciones antes de la instalación.

! Coloque el frigorífico únicamente en unidades de cocina estables.

! Si fuera necesario, invierta el sentido de apertura de la puerta siguiendo las instrucciones.

1. Ver la ilustración A sobre los accesorios necesarios.

2. Inserte la solapa(1) en la ranura y fíjela con los tornillos(6). (Il..5)

3. Pase el cable de corriente por el hueco de ventilación, colocándolo de forma que el aparato pueda enchufarse fácilmente una vez instalado. (Il..B – Il..C)

4. Saque la junta(4) localizada en el panel lateral i péguela a la parte trasera de las bisagras de la puerta. (Il..D- Il. E)

5. Eleve el aparato y deslícelo dentro del mueble de cocina.

6. Empuje el aparato hacia la trasera de las bisagras de la puerta, asegurándose de que la junta(2) cubre el espacio entre éste y el mueble de cocina.

7. Alinee las patas delanteras con la superficie delantera del mueble. (Il.. F)

8. Fije las patas delanteras con los tornillos(5). (Il.. F)

9. Atornille la solapa(1) al mueble mediante los tornillos(5). (Il. G)

10. Atornille las guías(3) a la puerta del aparato con los tornillos(6). (Il. H)

11. Coloque la puerta del aparato contra el cuerpo del mismo.

12. Deslice los raíles(4) en las guías(3) alineando las muescas. (Il. H)

13. Atornille los raíles(4) a la puerta con los tornillos(5). (Il. H)

14. Deje un espacio de entre 1 y 2 mm., ajustando las guías(3, entre el propio aparato y su puerta). Esto es vital para el funcionamiento correcto del aparato. (Il. H)

Downloaded from www.vandenborre.be

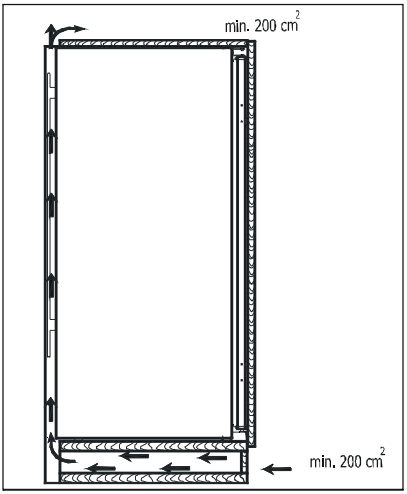


Ilustración
B

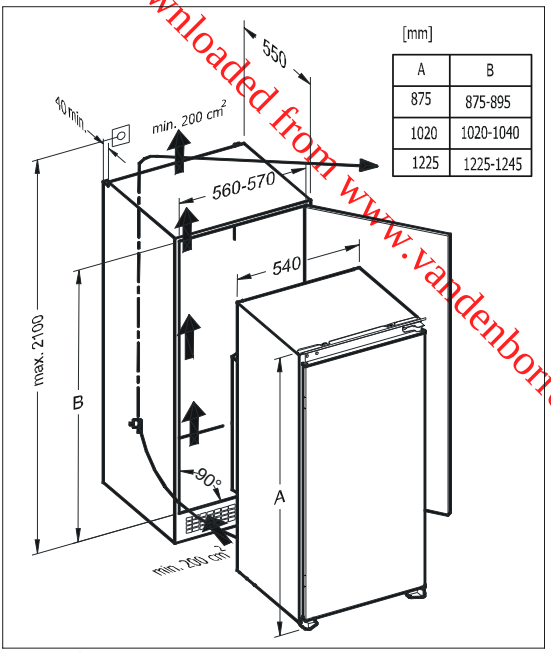


Ilustración
C

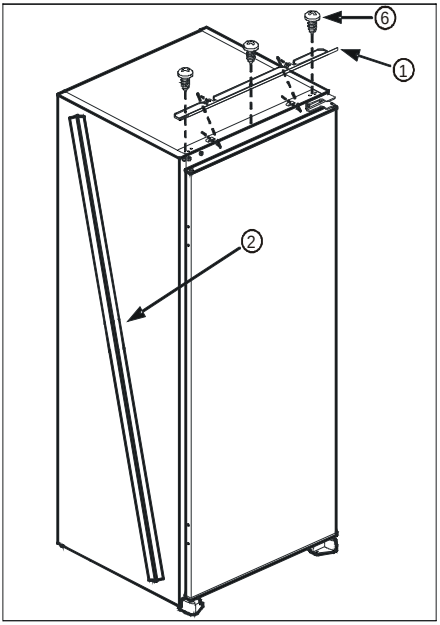


Ilustración
D

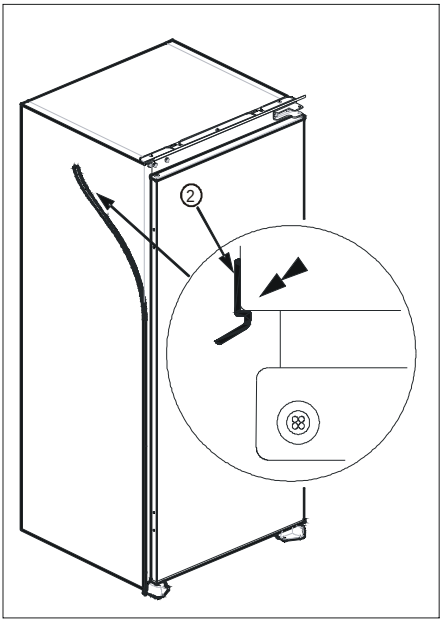


Ilustración
E

Downl

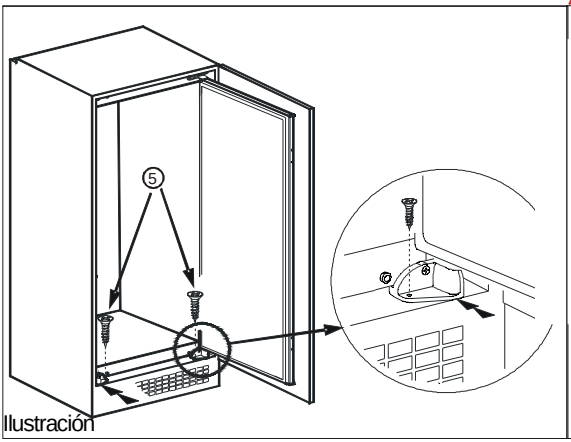
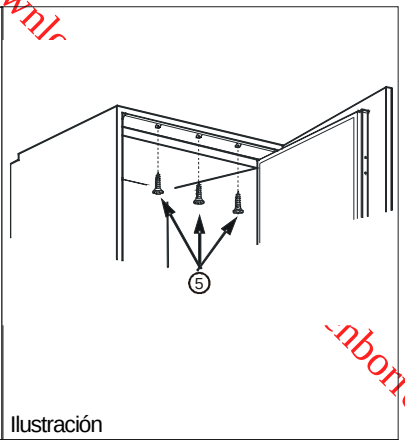


Ilustración
F



-nborre.be

Ilustración
G

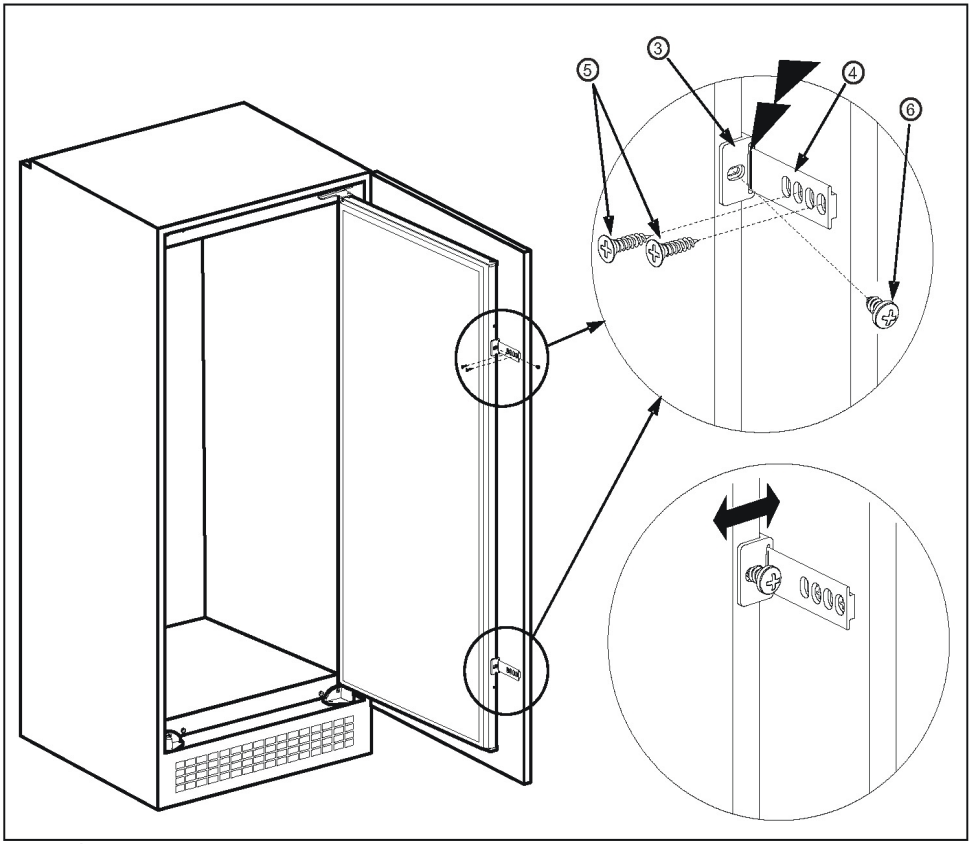


Ilustración
H

Downloaded from www.vandenborre.be

Cambio del sentido de apertura de la puerta

1. Abra la puerta(14).

2. Desatornille la varilla de la bisagra de la puerta(16) y atorníllela en el lado contrario firme y seguramente.

3. Haga lo mismo con la varilla inferior(18). (Il. K.b)

4. Ponga los tapones(17) en el lado contrario. (Il. K.c)

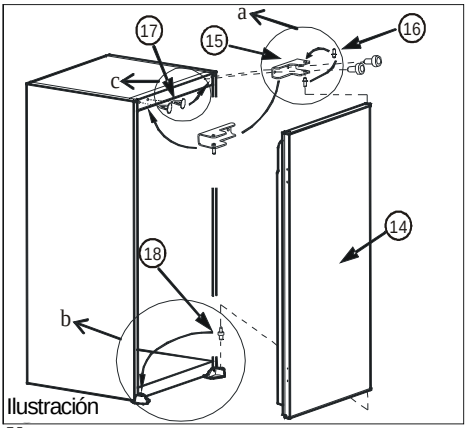


Ilustración K

5. Coloque la puerta(14) sobre la varilla inferior(18) e inserte la varilla de la bisagra superior(16) en el orificio para la bisagra de la puerta(14); a continuación atornille la bisagra de la puerta(15) en el lado opuesto de su posición original. (Il. K)

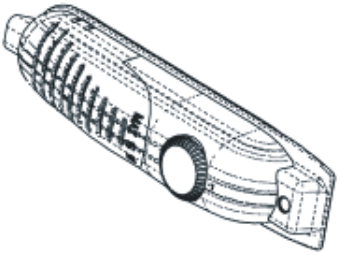
Primer encendido del frigorífico

- Coloque el aparato en posición vertical y déjelo así durante almenos tres horas antes de encenderlo. Esto permitirá que el circuito refrigerante se asiente para funcionar de forma eficiente.
- Limpie a fondo el aparato, y especialmente el interior, antes de su uso (Lea el apartado Limpieza y Mantenimiento).
- Sólo un técnico homologado puede realizar tanto la instalación como la conexión eléctrica, en cumplimiento de las instrucciones de instalación y la normativa local aplicable.
- En el apartado de Instalación se podrá ver el proceso a seguir para instalar el aparato en el mueble de cocina. Este aparato está únicamente destinado al uso empotrado en muebles de cocina.
- El aparato deberá conectarse a una toma con fusibles adecuada, con una tensión de 220 - 240V 50Hz.
- Enchufe el cable en una toma que tenga toma a tierra. Deberá llamar a un técnico homologado para instalar una toma a tierra, en caso de que el enchufe no cuente con una.
- **El fabricante no asume responsabilidad alguna por la no instalación de la toma a tierra, según lo descrito en este manual.**
- La primera vez que ponga en marcha el aparato, éste puede desprender algún olor. El olor desaparecerá cuando el aparato empiece a enfriar.

Downloaded from www.vandenborre.be

APARTADO 2. MANEJO DEL APARATO

Ajuste del Termostato



- El termostato regula la temperatura interior del frigorífico de forma automática. Podrá bajar la temperatura de forma gradual girando el mando desde la posición “1” a la posición “5”.
- La posición “0” indica que el aparato está apagado y que no podrá enfriar su interior.
- Si guarda alimentos de corta caducidad en el frigorífico, ajuste el termostato en posición mínima a media.
- Si guarda alimentos de larga caducidad en el frigorífico, ajuste el termostato en posición media.

- **<u>Tenga en cuenta que</u>: la temperatura ambiente, la temperatura de los alimentos que introduzca y la frecuencia de apertura de la puerta afectan a la temperatura del frigorífico. Cambie el ajuste de temperatura si fuera necesario.**
- *Deje el frigorífico vacío durante almenos 24 horas al encenderlo por primera vez, y no abra la puerta.*
- *Si apaga o desenchufa el frigorífico, deberá esperar un mínimo de 5 minutos antes de volver a encenderlo o enchufarlo para que no se averíe el compresor.*

- **FRIGORÍFICOS SENCILLOS (sin clasificación de estrellas):** Los frigoríficos sencillos no tienen compartimento congelador, y pueden enfriar a temperaturas de hasta 4º a 6º.

APARTADO 3. CÓMO GUARDAR LOS ALIMENTOS EN EL FRIGORÍFICO

El compartimento frigorífico sirve para guardar alimentos frescos durante poco tiempo.

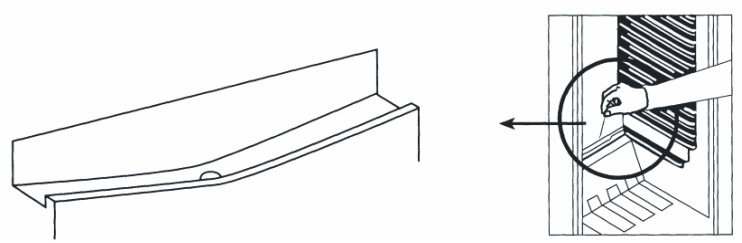
- No coloque los alimentos en contacto directo con la pared trasera del interior del frigorífico. Deje algo de espacio para que circule el aire.
- No coloque comida caliente o que aún hierva con vapores, dentro del frigorífico.
- Guarde siempre los alimentos en contenedores o envueltos.
- Para reducir la humedad y el consiguiente aumento de escarcha, nunca introduzca líquidos en recipientes sin tapar en el refrigerador.
- Se recomienda colocar las carnes de cualquier tipo, debidamente empaquetadas, en el estante de vidrio justo sobre el cajón de verduras, donde el aire está más frío.
- Puede introducir las frutas y las verduras sin empaquetar en el cajón de verduras.
- Intente no abrir la puerta demasiadas veces, ni dejarla abierta durante mucho tiempo, para evitar que se vaya el aire frío.

Downloaded from www.vandenborre.be

APARTADO 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

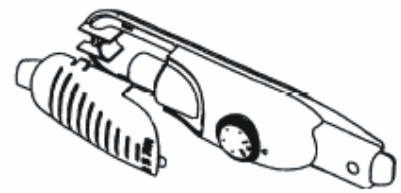
- **Antes de la limpieza, desenchufe siempre el aparato de la corriente.**
- No derrame agua sobre el aparato.
- Debe limpiar regularmente el frigorífico con una solución de bicarbonato sódico y agua tibia.
- Limpie los accesorios por separado con agua y jabón. No las lave en el lavavajillas.
- No utilice productos abrasivos, detergentes ni jabón. Tras limpiarlo, enjuáguelo con agua limpia y séquelo con cuidado. Cuando haya terminado de limpiar el aparato, vuelva a conectar el enchufe de la unidad con las manos secas.

Descongelación del Frigorífico



- Durante el funcionamiento normal del aparato, éste se descongela automáticamente; el agua de la descongelación se recoge en la bandeja de evaporación y se evapora automáticamente.
- Deberá limpiar regularmente la bandeja de evaporación, así como también el orificio y el tapón de drenaje.
- Eche ½ vaso de agua en el orificio de drenaje para limpiar su interior.

Sustitución de la bombilla



Para cambiar la bombilla del frigorífico:

1. Desenchufe la unidad de la toma de corriente.
2. Presione los ganchos situados a ambos lados de la tapa de la luz y extraiga la tapa.
3. Cambie la bombilla por otra nueva de no más de 15 W con base E14.
4. Vuelva a colocar la tapa de la bombilla, y espere 5 minutos antes de volver a enchufar el frigorífico.

Downloaded from www.vandenborre.be

APARTADO 5. ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO POSTVENTA

Para comprobar que su frigorífico no esté sufriendo un problema menor, en caso de no funcionar correctamente, compruebe lo siguiente:

Si el aparato no funciona,

compruebe que:

- No se haya producido un corte de luz.
- El enchufe esté correctamente insertado y que no esté suelto ni flojo.
- El termostato no esté en posición «0».
- El enchufe de la pared no presente ningún defecto. Para ello, enchufe en la misma toma otro aparato que usted sepa que funciona correctamente.

Si el aparato no acaba de funcionar del todo bien,

compruebe que:

- No haya sobrecargado de comida el frigorífico.
- La junta de la puerta no presente daños o no esté correctamente adherida por todo el perímetro de la puerta.
- Haya ventilación suficiente en el mueble de cocina donde esté empotrado (ver apartado Instalación).

Si oye ruidos:

El gas que circula en el circuito refrigerante puede emitir algún ruido (sonido de burbujeo) cuando el compresor no esté funcionando. No se preocupe, esto es algo normal. Si el sonido fuera diferente, compruebe que:

- Se haya instalado el aparato de acuerdo a las correspondientes instrucciones.
- No haya ningún objeto en el interior del aparato que vibre.

Si observa agua en la parte inferior del frigorífico,

compruebe que:

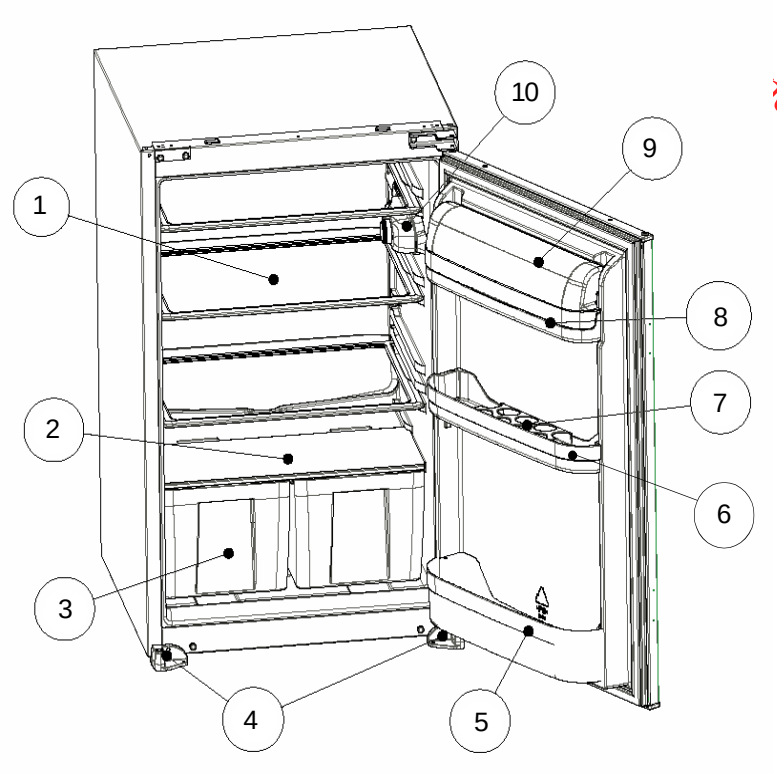
Que el orificio de drenaje no esté obstruido. De ser así, utilice el tapón del drenaje para limpiar el orificio.

Recomendaciones

- **Para aumentar el espacio y** mejorar su aspecto, el «circuito refrigerante» del aparato se encuentra en la pared trasera del frigorífico. Esta pared presenta algo de escarcha o gotas de agua cuando el compresor está funcionando. No se preocupe. Es bastante normal. Sólo deberá descongelar el aparato si en la pared se forma una capa gruesa de escarcha.
- Ajuste el termostato a la posición “0” si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo (como por ejemplo, unas vacaciones). Descongele y limpie el frigorífico, deje la puerta abierta para evitar que se forme moho y desprenda malos olores.
- La temperatura del interior del aparato puede verse afectada por factores tales como el lugar de instalación del mismo, la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta, o el tiempo que se mantenga abierta. También le afecta el nivel de ajuste del termostato.

Downloaded from w
denborre.be

APARTADO 6. PARTES Y COMPARTIMENTOS DEL APARATO

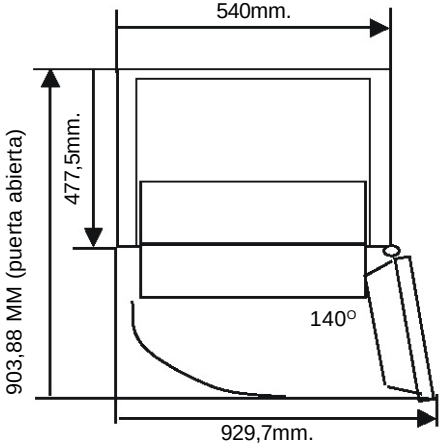


1) ESTANTE DEL FRIGORÍFICO
2) ESTANTE DE VIDRIO DEL FRIGORÍFICO
3) CAJÓN DE VERDURAS
4) PATAS DERECHAS E IZQUIERDAS
5) ESTANTE BOTELLERO
6) ESTANTE CENTRAL DEL FRIGORÍFICO
7) HUEVERA
8) ESTANTE BOTELLERO
9) TAPA DE ESTANTE PARA MANTEQUILLA
10) CARCASA DEL TERMOSTATO

Downloaded from www.vandenborre.be

APARTADO 7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Marca	PROLINE
Tipo de Aparato	Frigorífico sencillo empotrado
Categoría de Estrellas	Ninguno
Frecuencia (Hz)	50 Hz.
Potencia de la Bombilla (Vatios)	15W
Volumen Neto del Frigorífico	136l
Tensión Nominal (V)	220 - 240V
Clase Climática + Rango Ambiental	N / Entre 16-32°C
Peso Bruto (Kg)	29,18
Consumo eléctrico (kWh/24h)	0,340
Consumo Energético (kWh/año)	124
Corriente Nominal (A)	0,56
Refrigerante/Cantidad	R600a / 26g
Dimensiones del Aparato (A x P x A)	875 X 540 X 545
Gas Soplado de Aislamiento	Cyclo pentane



Nos disculpamos por cualquier problema provocado por cualquier incoherencia en estas instrucciones, situación que podría darse como consecuencia de una mejora.

Kesa Electricals© UK: EC1N 6TE. 01 / 02 / 2012

Indice

Downloaded from www.vandenbore.be

PRIMA DI USARE L'ELETTRODOMESTICO 50
Informazioni di sicurezzaInformazioni di sicurezza 50

INSTALLAZIONE 52
INSTALLAZIONE NELL'ARMADIO DELLA CUCINA 52
Inversione delle porte 55
Prima accensione del frigorifero 55

COME FUNZIONA L'ELETTRODOMESTICO 56
Impostazione termostato 56

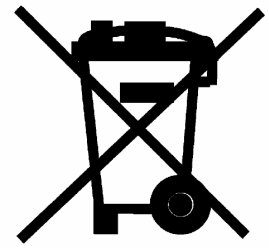
SISTEMAZIONE DEL CIBO NELL'ELETTRODOMESTICO 56

PULIZIA E MANUTENZIONE 57
Sbrinamento del frigorifero 57
Sostituzione della lampadina 57
Quando si vuole sostituire la lampadina dello scomparto frigo; 57

PRIMA DI CHIAMARE IL SERVIZIO ASSISTENZA 58

COMPONENTI DELL' ELETTRODOMESTICO E SCOMPARTI 59

PARTICOLARITA' 60



Lo smaltimento dei prodotti elettrici ed elettronici non deve essere effettuato con i rifiuti domestici. Rivolgersi al negoziante presso cui è stato acquistato il prodotto per istruzioni sullo smaltimento.

Downloaded from www.vandenborre.be

PARTE 1. PRIMA DI USARE L'ELETTRODOMESTICO

Informazioni di sicurezzaInformazioni di sicurezza

- Verificare che la tensione contrassegnata sulla targhetta indicata all'interno del frigorifero sulla sinistra corrisponda a quella erogata a livello locale.
- Il mancato uso della tensione corretta renderà NULLA la garanzia a potrebbe causare danni al dispositivo.
- Il produttore NON accetta alcuna responsabilità per usare tensioni diverse rispetto a quelle contrassegnate sulla targhetta.
- Questo prodotto è stato studiato unicamente per uso domestico. Un uso commerciale o qualsiasi altro uso dello stesso potrebbe annullare la garanzia e rendere pericoloso il dispositivo.
- Questo dispositivo è stato pensato per essere usato unicamente in spazi chiusi. Non usare o conservare all'aperto.
- Questo dispositivo non dovrà essere esposto alla pioggia.
- La spina sarà il principale dispositivo di scollegamento e dovrà essere accessibile in qualsiasi momento.
- Viene fornito un cavo di alimentazione corto per ridurre il rischio di inciampare.
- Per scollegare completamente dalla presa di corrente, DISATTIVARE il dispositivo, poi rimuovere la spina dalla presa a parete.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la presa in acqua o in altri liquidi.
- Rimuovere tutti gli alimenti e scollegare dalla presa di corrente quando non viene utilizzato e prima di pulire il dispositivo.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato sarà necessario sostituirlo con un cavo speciale presso il distributore o l'agente di servizio.
- Non usare il dispositivo se il cavo o la presa sono danneggiati, se il dispositivo non funziona correttamente o se è stato danneggiato.
- Non lasciare il cavo sulla superficie del dispositivo e non farlo entrare in contatto con superfici calde.
- Non posizionare il dispositivo su o vicino a sorgenti di calore o esposto alla luce solare diretta.
- I bambini devono essere sorvegliati al fine di verificare che non si dondolino sulla porta.
- Le superfici accessibili potrebbero surriscaldarsi mentre vengono utilizzate; utilizzare le maniglie e le manopole in qualsiasi momento.
- Collegare sempre una spina al dispositivo, quindi collegarlo alla presa di corrente e accenderlo.
- Nel caso in cui si stia smaltendo un dispositivo vecchio con un lucchetto sulla porta, verificare che il lucchetto sia sbloccato per evitare che i bambini piccoli restino intrappolati al suo interno. cont
- Dato che i vecchi dispositivi refrigeranti possono contenere CFC che danneggia lo strato di ozono, in fase di smaltimento dei frigoriferi contattare il proprio dipartimento di smaltimento per informazioni sul metodo di smaltimento corretto.
- L'elettrodomestico non può essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui

capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza, eccetto in caso di supervisione o istruzioni concernenti l'uso dell'elettrodomestico fornite da una persona responsabile della sicurezza.

- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per accertarsi del fatto che non giochino con il
- dispositivo.

Questo dispositivo serve a raffreddare gli alimenti e a produrre cubetti di ghiaccio.

REFRIGERANTE

Il gas refrigerante contenuto nel circuito del dispositivo è isobutene (R600a); causa un basso livello di inquinamento ma è infiammabile.

ATTENZIONE:

Prestare estrema attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura. È molto pesante.

AVVERTENZE:

- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare elettrodomestici elettrici all'interno del frigorifero/congelatore, a meno che non siano del tipo consigliato dall'azienda produttrice.
- Nel caso in cui il dispositivo sia installato in un'area con moquette, evitare che il tappeto blocchi i fori di ventilazione sulla base dell'unità. Regolare i piedini dopo aver lasciato passare alcune ore per compensare lo spostamento del tappeto.
- Le aperture per la ventilazione dell'elettrodomestico quando l'elettrodomestico è ad incasso o incorporato, devono essere mantenuti liberi da ostacoli.
- Per evitare l'instabilità dell'elettrodomestico, esso deve essere fissato seguendo le indicazioni del presente manuale di istruzioni.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

PARTE 2. INSTALLAZIONE

INSTALLAZIONE NELL'ARMADIO DELLA CUCINA

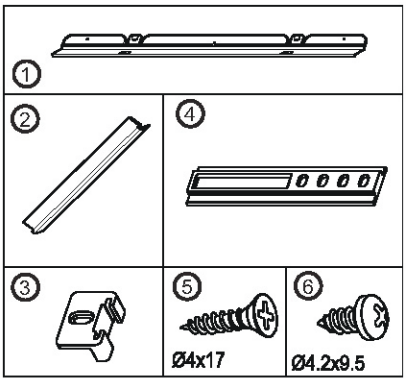


Figura A

! Prima dell'installazione, leggere con attenzione le istruzioni.

! Inserire il frigorifero solo in cucine stabili.

! Ove necessario, invertire le porte conformemente alle istruzioni.

1. Consultare la fig. A per le componenti allegate necessarie.

2. Inserire il pannello(1) nell'alloggiamento servendosi di alcune viti(6). (fig.D)

3. Far passare il cavo di alimentazione attraverso l'albero di ventilazione e posizionarlo in modo tale che sia possibile collegarlo facilmente dopo l'installazione. (fig.B - fig.C)

4. Estrarre la guarnizione(4) sul pannello laterale del dispositivo e incollarla sulla parte superiore delle cerniere delle porte. (fig.D - fig.E)

5. Sollevare il dispositivo e farlo scorrere nell'unità cucina.

6. Premere il dispositivo verso il fondo tenendolo dalle cerniere; verificare che la guarnizione(2) copra lo spazio fra il dispositivo e l'unità cucina.

7. Allineare il piedino anteriore con la superficie anteriore dell'unità cucina. (fig.F)

8. Fissare il piedino anteriore servendosi di viti(5). (fig.F)

9. Inserire il pannello(1) nell'unità cucina servendosi di alcune viti(5). (fig.G)

10. Avvitare le guide(3) alla porta del dispositivo con alcune viti(6). (fig.H)

11. Posizionare la porta del dispositivo contro la porta dell'armadietto.

12. Far scorrere i binari(4) nelle guide(3) in linea con la scanalatura. (fig.H)

13. Avvitare i binari(4) nella porta dell'unità servendosi di alcune viti(5). (fig.H)

14. Lasciare 1~2 mm di spazio sul lato maniglia fra l'unità e la porta dell'unità regolando le guide(3). Questo requisito è fondamentale per garantire un buon funzionamento del dispositivo. (fig.H)

Downloaded from www.vandenborre.be

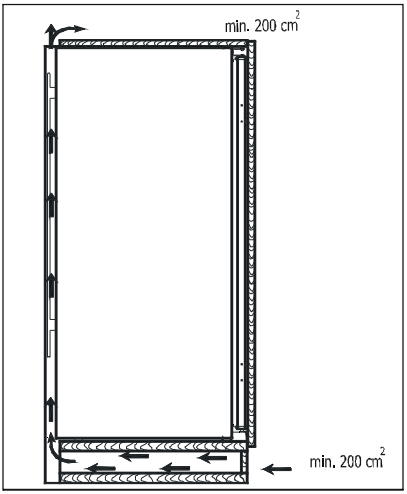


Figura B

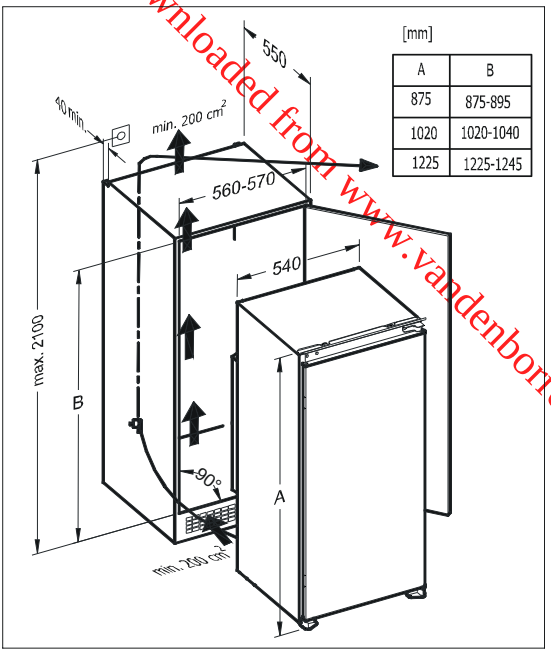


Figura C

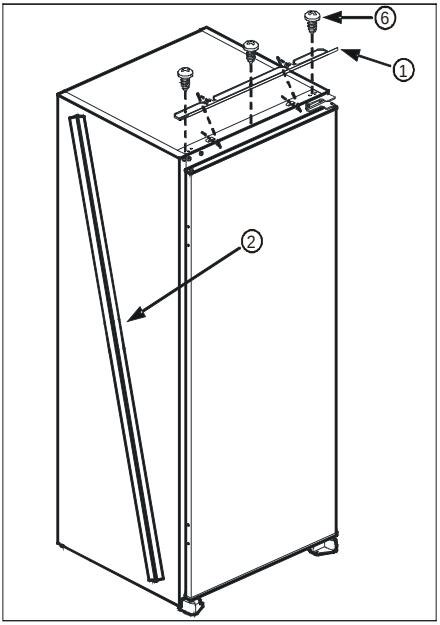


Figura D

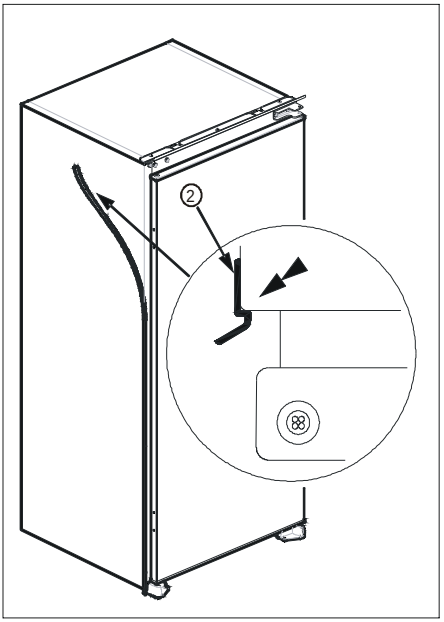


Figura E

Downl

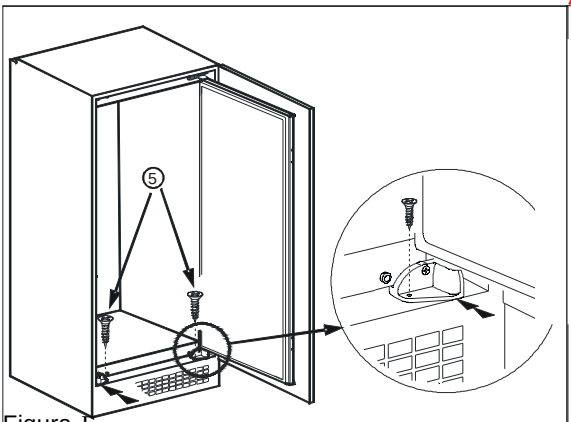
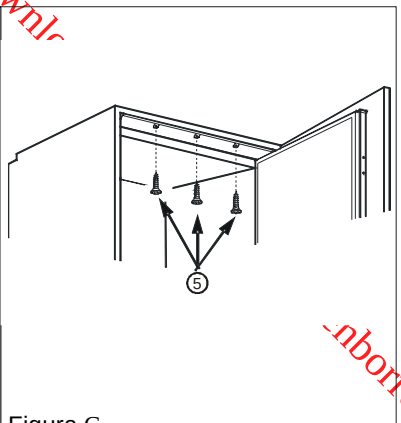


Figura F



-nborre.be

Figura G

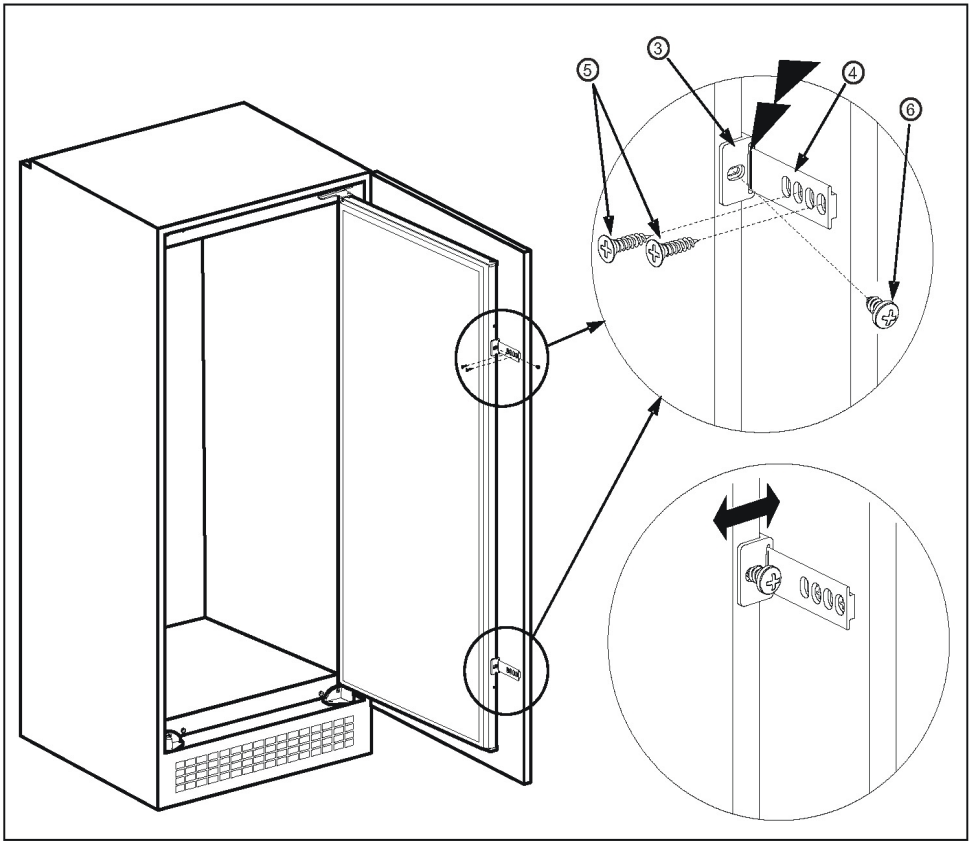


Figura H

Downloaded from www.vandenborre.be

Inversione delle porte

1. Aprire la porta del dispositivo(14).
2. Svitare il perno della cerniera della porta(16) e avvitarlo sul lato opposto saldamente e fissare in posizione di sicurezza.
3. Eseguire la stessa operazione col perno inferiore(18). (fig.K.b)
4. Fissare i tappi di chiusura(17) sul lato opposto. (fig.K.c)
5. Posizionare la porta del dispositivo(14) sul perno inferiore(18) e inserire il perno della cerniera superiore(16) nel foro della cerniera sulla porta(14) quindi avvitare la cerniera della porta(15) sul lato opposto rispetto alla posizione originale. (fig.K)

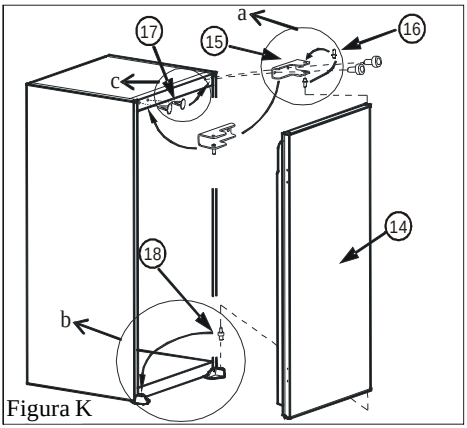


Figura K

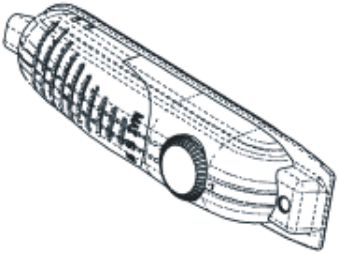
Prima accensione del frigorifero

- Prima di accendere, installare il dispositivo in posizione dritta e attendere almeno tre ore. Ciò consentirà al circuito refrigerante di sistemarsi e funzionare in modo efficace.
- Pulire l'elettrodomestico, soprattutto all'interno, prima dell'uso (vedere Pulizia e manutenzione).
- L'installazione dell'elettrodomestico e dei collegamenti elettrici deve essere effettuata da un tecnico qualificato, secondo il Manuale per l'installazione e le norme locali.
- La procedura di installazione nella cucina componibile è descritta nel Manuale per l'installazione. Questo prodotto è progettato per essere usato esclusivamente in cucine componibili adatte.
- Sarà necessario collegare il dispositivo a una presa con messa a terra, con corrente 220 - 240V 50Hz.
- Inserire la spina in una presa dotata di un collegamento di terra efficace. Se la spina non ha contatto di terra o se la spina non entra nella presa, rivolgersi a un elettricista qualificato affinché ne installi una.
- **Il produttore non è responsabile per la mancata riuscita del collegamento a terra come descritto in questo manuale.**
- Ci potrebbe essere dell'odore quando accendete l'elettrodomestico per la prima volta. Scompare dopo che l'elettrodomestico inizia a raffreddare.

Downloaded from www.vandenborre.be

PARTE 2. COME FUNZIONA L'ELETTRODOMESTICO

Impostazione termostato



- Il termostato regola in automatico la temperatura interna del frigorifero. Ruotando la manopola dalla posizione 1 alla 5, la temperatura può essere progressivamente raffreddata.
- La posizione "0" indica la chiusura del termostato e la mancata refrigerazione.
- Per la conservazione a breve termine del cibo nello scomparto refrigeratore, posizionare la manopola tra le posizioni minima e media (1-3).
- Per la conservazione a lungo termine del cibo nello scomparto refrigeratore, posizionare la manopola sulla posizione media (3-5).
- **<u>Avvertenza</u> la temperatura dello scomparto frigo può essere alterata dalla temperatura ambiente, dalla temperatura del cibo appena inserito e dal numero di volte che lo sportello viene aperto. Se necessario, modificare l'impostazione della temperatura.**
- *Alla prima accensione del dispositivo, farlo funzionare vuoto per 24 ore e non aprire la porta.*
- *Se l'elettrodomestico viene spento o la spina staccata, attendere almeno 5 minuti prima di riavviarlo o di reinserire la spina in modo da non danneggiare il compressore.*
- **DISPENSE (senza valutazione in stelle):** Le dispense (refrigeratori) non hanno un comparto congelatore ma possono raffreddare fino a 4-6°C.

PARTE 3. SISTEMAZIONE DEL CIBO NELL'ELETTRODOMESTICO

Lo scomparto frigo è usato per la conservazione di cibo fresco per alcuni giorni.

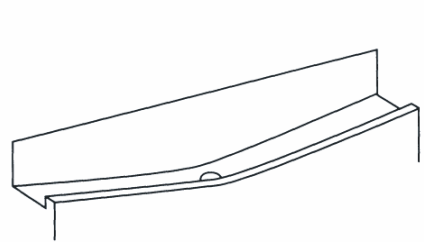
- Non mettere il cibo a contatto diretto con la parete posteriore dello scomparto frigo. Lasciare un po' di spazio intorno al cibo per consentire la circolazione dell'aria.
- Non mettere nel frigo cibo caldo o liquidi che evaporano.
- Conservare il cibo in contenitori chiusi o bene incartati.
- Per ridurre l'umidità ed evitare il formarsi di brina, non riporre mai nel frigo liquidi in contenitori aperti.
- Si consiglia di riporre ogni tipo di carne, in confezioni ben chiuse, sul ripiano di vetro sopra il contenitore delle verdure, dove l'aria è più fredda.
- La frutta e la verdura possono essere riposte nel loro scomparto senza essere confezionate.
- Per evitare la fuoriuscita di aria fredda, non aprire con frequenza eccessiva lo sportello e non lasciare lo sportello aperto a lungo.

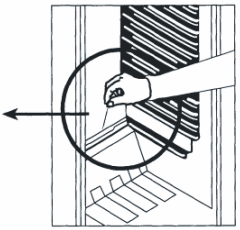
Downloaded from www.vandenborre.be

PARTE 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare l'elettrodomestico dall'alimentazione prima di effettuare la pulizia.
- Non gettare acqua sull'elettrodomestico.
- Lo scomparto frigo deve essere pulito periodicamente, utilizzando una soluzione di bicarbonato di sodio diluito in acqua tiepida.
- Pulire gli accessori separatamente con acqua e sapone. Non metterli nella lavastoviglie.
- Non usare prodotti abrasivi, detergenti o saponi. Dopo il lavaggio, risciacquare con acqua pulita ed asciugare accuratamente. Una volta terminate le operazioni di pulizia, reinserire la spina del frigo con le **mani asciutte**.

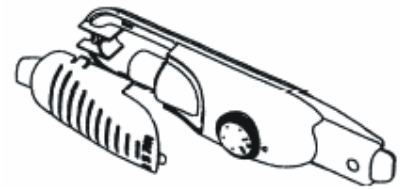
Sbrinamento del frigorifero





- Lo sbrinamento avviene automaticamente durante il funzionamento; l'acqua di sbrinamento viene raccolta dal vassoio di evaporazione ed evapora automaticamente.
- Il vassoio di evaporazione e il foro di scarico dell'acqua vanno puliti a cadenze regolari insieme alla presa di scarico dello sbrinamento.
- Versare ½ bicchiere di acqua nel foro di scarico per pulire all'interno.

Sostituzione della lampadina



Quando si vuole sostituire la lampadina dello scomparto frigo;

1. Staccare la spina dall'alimentazione.
2. Premere i ganci sui lati del coprilampadina e rimuoverlo
3. Cambiare la lampadina con una nuova non superiore ai 15 W.
4. Sostituire il coprilampada, e dopo aver aspettato 5 minuti, collegare il frigorifero all'alimentazione.

Downloaded from www.vandenborre.be

PARTE 5. PRIMA DI CHIAMARE IL SERVIZIO ASSISTENZA

Se il frigorifero non funziona bene, potrebbe essere un problema semplice da risolvere, perciò controllare la procedura che segue.

L'elettrodomestico non funziona,

Controllare se;

- C'è una mancanza di energia elettrica,
- La spina di alimentazione non è correttamente inserita o è allentata
- L'impostazione del termostato è sulla posizione « 0 »
- La presa è difettosa. Per controllare ciò inserire la spina di un altro elettrodomestico che si sa con certezza essere funzionante, nella stessa presa.

L'elettrodomestico funziona male;

Controllare se;

- Il frigorifero è stato riempito eccessivamente.
- Il sigillo della porta è danneggiato o non è in contatto col frigorifero.
- Non ci sono sufficienti condotti di ventilazione sulla cucina componibile come menzionato nel Manuale per l'installazione.

Se si avverte del rumore:

Il gas refrigerante in circolo nel frigorifero può produrre un leggero rumore (gorgoglii) anche se il compressore non è in funzione. Non è il caso di preoccuparsi poiché questo è abbastanza comune. Se questi suoni sembrano diversi, controllare se;

- L'elettrodomestico è installato in modo fermo come descritto nel Manuale per l'installazione.
- Gli oggetti sull'elettrodomestico vibrano.

In presenza di acqua nella parte inferiore del frigorifero;

Controllare se;

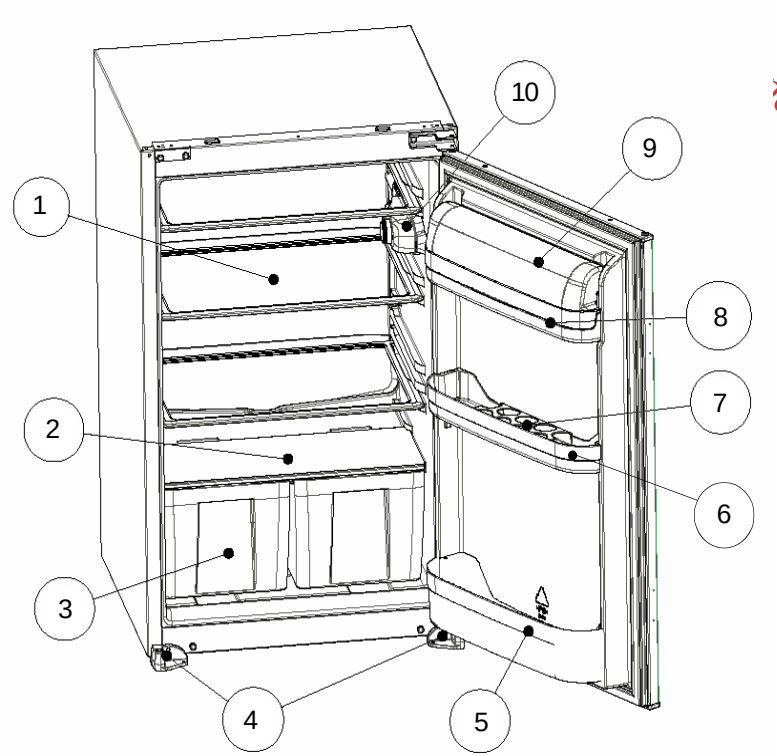
Il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento non è occluso (utilizzare lo scovolo per pulire il foro di scarico).

Avvertenze

- Per aumentare lo spazio e migliorare l'estetica, la "sezione refrigerante" dei frigoriferi è posizionata all'interno della parete posteriore dello scomparto frigo. Quando il compressore è in funzione, la parete si copre di brina o gocce d'acqua. Non è il caso di preoccuparsi. Si tratta di un fatto comune. L'apparecchio deve essere sbrinato solo se lo strato di brina che si forma sulla parete risultasse eccessivamente spesso.
- Se l'elettrodomestico non viene usato per un lungo periodo di tempo (per esempio durante le vacanze estive), impostare la manopola del termostato sulla posizione "0". Sbrinare e pulire il frigorifero lasciando lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa e cattivo odore.
- La temperatura interna può venire modificata da fattori quali ad esempio la posizione di installazione del dispositivo, la temperatura ambiente e il numero di volte in cui viene aperta la porta, nonché il tempo durante il quale la porta rimane aperta. Inoltre, impostazione termostato.

Downloaded from w
denborre.be

PARTE 6. COMPONENTI DELL' ELETTRODOMESTICO E SCOMPARTI



1-) RIPIANO FRIGORIFERO

2-) RIPIANO IN VETRO

3-) CASSETTO VERDURA

4-) PIEDINO SINISTRO E DESTRO

5-) RIPIANO BOTTIGLIE

6-) RIPIANO CENTRALE

7- PORTAUOVA

8-) RIPIANO BURRO

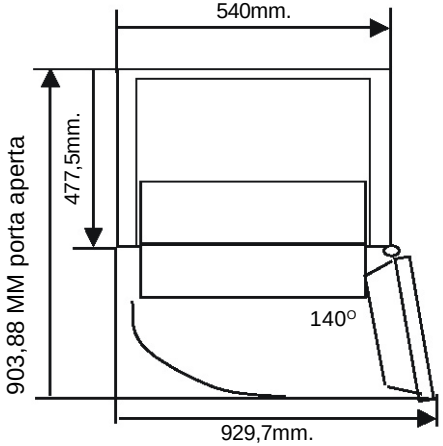
9-) COPERTURA RIPIANO BURRO

10-) SOLO TERMOSTATO

Downloaded from www.vandenborre.be

PARTE 7. PARTICOLARITA'

Marca	PROLINE
Tipo di elettrodomestico	Dispensa a incasso
Livello di qualità	Nessuno
(Hz) frequenza	50 Hz.
Potenza (Watt)	15W
Volume netto frigorifero	136l
Tensione (V)	220 - 240V
Classe clima + Serie ambiente	N / Fra 16-32°C
Peso lordo (Kg)	29,18
Consumo energetico (kWh/24 h)	0,340
Consumo energetico (kWh/anno)	124
Corrente (A)	0,56
Refrigerante/Quantitativo	R600a / 26g
Dimensioni del prodotto (L x P x H)	875 X 540 X 545
Gas di isolamento	Ciclo pentane



Ci scusiamo per i piccoli inconvenienti causati da incongruenze in queste istruzioni che possono presentarsi a causa di miglioramenti e sviluppi del prodotto.

Kesa Electricals© UK: EC1N 6TE. 01 / 02 / 2012

Downloaded from www.vandenborre.be